

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **76 (1958)**

Heft 130

PDF erstellt am: **21.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 130 Bern, Samstag 7. Juni 1958

76. Jahrgang — 76<sup>e</sup> année

Berne, samedi 7 juin 1958 N° 130

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60  
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 26 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60  
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 26 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 170201-170250. Robert Schmid's Sohn AG., Gattikon-Thalwil.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Europäische Zahlungsunion (Mitteilung). — Union européenne de paiements (communiqué). — Unione europea di pagamento (comunicato). Algérie: Ouverture de contingents d'importation. Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

## Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

## Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. dn 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen und Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugehen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugehen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publiés et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzulegen.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Luzern Konkursamt Luzern-Stadt (1201<sup>a</sup>)

Gemeinschuldner: Reinhard Max, geb. 1906, Tapezierer, Sempacherstrasse 19, in Luzern, Eigentümer des Grundstückes Nr. 375 im Grundbuch Luzern, linkes Ufer, Plan 12, Wohnhaus Nr. 841, Sempacherstrasse Nr. 19, in Luzern.

Datum der Konkurseröffnung zufolge ordentlicher Konkursbetreibung: 17. Mai 1958.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, 17. Juni 1958, 14.15 Uhr, im Hotel de la Paix, Museggstrasse 2, in Luzern.

Eingabefrist: bis 7. Juli 1958.

## Kt. Solothurn Konkursamt Lebern, Filiale in Grenchen, Grenchen (1213)

Gemeinschuldner: Marti Fredy, 1933, von und in Bettlach, Inhaber der Einzelfirma F. Marti, Bau- und Möbelschreinerei.

Eigentümer folgender Grundstücke: Grundbuch Bettlach Nr. 1998.

Datum der Konkurseröffnung: 30. April 1958.

Eingabefrist: bis und mit 17. Juni 1958; für Dienstbarkeiten bis und mit 17. Juni 1958.

## Ct. de Neuchâtel Office des faillites, Neuchâtel (1224)

## Ouverture de liquidation de succession répudiée

Débitrice: Succession répudiée de Berner Friedrich, né en 1898, de Agriswil (FR), quand vivait voyageur de commerce domicilié à Marin.

Date de l'ouverture de la liquidation: 19 mai 1958.

Liquidation sommaire, article 231 L.P.: ordonnée le 30 mai 1958.

Délai pour les productions: 27 juin 1958, inclusivement.

## Ct. de Genève Office des faillites, Genève (1221)

Faillie: Société en commandite Bachelard & Cie, fabrique de biscuits, 20, quai du Seujet, Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 16 mai 1958.

Première assemblée des créanciers: mardi 17 juin 1958, à 10 heures, salle des assemblées de faillites, Taconnerie 7, Genève.

Délai pour les productions: 7 juillet 1958.

## Ct. de Genève Office des faillites, Genève (1222)

Failli: Chaulmontet Jean-Félix-Claude-Ch., boulangerie-pâtisserie, Vernier-Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 25 avril 1958.

Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 5 juin 1958.

Délai pour les productions: 27 juin 1958.

## Ct. de Genève Office des faillites, Genève (1223)

Faillie: Della Zucchinetti Alice-Anna, «Menuiserie des Mélèzes», 5, chemin des Mélèzes (dp) et 92, rue de St-Jean (a), Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 17 mai 1958.

Première assemblée des créanciers: mardi 17 juin 1958, à 11 heures, salle des assemblées de faillites, Taconnerie 7, Genève.

Délai pour les productions: 7 juillet 1958.

## Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

## Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1225)

Gemeinschuldner: Fahrni-Götz Fritz, unbeschränkt haftender Gesellschafter der falliten Firma «F. Fahrni-Götz & Co.», Kommanditgesellschaft, Verwaltungen usw., Isteinerstrasse 80, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 13. Mai 1958.

Einstellung des Konkursverfahrens durch das Dreiergericht: 3. Juni 1958.

Frist zur Leistung des Kostenvorschusses von Fr. 1000.—: 17. Juni 1958.

Die Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten.

## Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L. P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

## Kt. Zürich Konkursamt Horgen (1202)

## Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Grolimund Albert, geb. 1928, von Beinwil (Solothurn), Bauunternehmer, Pappelweg 10, Horgen, früher Silvrettageweg 10, Zürich 9/48, liegen der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 7. Juni 1958 an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen mittelst Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Kollokationsplan und das Lastenverzeichnis als anerkannt gelten.

Innert der gleichen Frist sind Beschwerden über die von der Konkursverwaltung ausgeschiedenen Kompetenzstücke beim Bezirksgericht Horgen einzureichen.

## Kt. Bern Konkursamt Bern (1214)

Gemeinschuldner: Schmid Robert, Tea-room Marby, Effingerstrasse Nr. 55, in Bern.

Anfechtungsfrist: 17. Juni 1958.

**Kt. Bern** *Konkursamt Wangen a. d. A.* (1219)

**Auflage des Kollokationsplanes, Lastenverzeichnisses und Inventars**  
Gemeinschuldner: Weber Rudolf, Elektro-Kleinstmotorenfabrik, Herzogenbuchsee.  
Auflage- und Anfechtungsfrist: bis und mit dem 17. Juni 1958.

**Kt. Glarus** *Konkursamt des Kantons Glarus, Glarus* (1226)

Im Konkurse über Reber-Bissig Hans, Elektromonteur, vom Schangnau (BE), in Schwanden (GL), früher Ebertswil bei Hausen am Albis, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

**Ct. de Fribourg** *Office des faillites de la Gruyère, Bulle* (1203)

Failli: Betticher Fernand, boulangerie, Enney.  
Date du dépôt: 7 juin 1958.  
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours.

**Kt. Basel-Landschaft** *Konkursamt Sissach* (1204)

**Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars**  
Gemeinschuldner: Bringold-Rattaggi Martial, 1915, von St. Stephan, in Sissach, Inhaber der Einzelfirma «Fantasio», Untere Rebgrasse 29, Basel.  
Anfechtungsfrist: 7. bis 17. Juni 1958.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites de La Vallée, Le Sentier* (1205)

**Modification de l'état de collocation**  
Failli: Rumley-Dutruait Jules-César, boulanger, à Sentier/Colège.  
Date du dépôt de l'état de collocation modifié à la suite de productions tardives: 7 juin 1958.  
Délai pour intenter action en opposition: 17 juin 1958, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

### Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

**Kt. St. Gallen** *Konkursamt Rorschach, Stelvertretung* (1217)

Schuldner: Heiber Hans, Reklamen, Reitbahnstrasse 8, Rorschach.  
(Verfügung vom 4. Juni 1958.)

**Kt. Graubünden** *Konkursamt Chur* (1206)

Der Konkursrichter des Kreises Chur hat mit Entscheid vom 30. Mai 1958 das Konkursverfahren über die Fa. Lutz E. A.G., Weinhandlung, Chur, als geschlossen erklärt.

### Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

#### Vendita all'incanto dei beni appartenenti alla massa

(L. E. F. 257—259.)

**Kt. Zürich** *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (1215<sup>2</sup>)

**Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung**  
Mittwoch, den 9. Juli 1958, 15 Uhr, gelangt im Restaurant Turneck am Helvetiaplatz-Bäckerstrasse, Zürich 4, aus dem Konkurse des  
Meili Fritz,

Immobilien, Zürich 6, im Auftrage des Konkursamtes Unterstrass-Zürich auf einmalige Steigerung:

Kat. Nr. 1112, Plan 10:

Ein Wohnhaus, Militärstrasse 96, Zürich 4, Assek. Nr. 831, für Fr. 70 000 assekuriert, Schätzung 1958, mit 179,5 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten. Grunddienstbarkeit laut Grundbuch.

Konkursamtliche Schätzung Fr. 125 000.  
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Barzahlung von Fr. 5000 zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 20. Juni 1958 an beim Konkursamt Aussersihl-Zürich (Stauffacherstrasse 26) zur Einsicht auf.

Zürich, den 5. Juni 1958. Konkursamt Aussersihl-Zürich:  
K. Denzler, Notar.

**Kt. Schwyz** *Konkursamt Arth* (1216)

**Konkursamtliche Liegenschaftssteigerungen**  
Im Konkurse über Meili Fritz, Immobilien, Weinbergstrasse 85, Zürich 6, werden im Auftrage des Konkursamtes Unterstrass-Zürich, Samstag, den 12. Juli 1958, 14.30 Uhr, im Restaurant «Bahnhof», in Arth, die nachbezeichneten Liegenschaften öffentlich versteigert:

1. Ein Weekendhaus samt Gebäudegrundfläche und Umgelände, enthaltend 278 m<sup>2</sup> bergseits der Kantonsstrasse und 145 m<sup>2</sup> Seeanstoss, am Schattenberg, in Arth gelegen, Grundbuchblatt Nr. 1956, Parzellen Nrn. 1112 und 1131, Plan Nr. 15.

2. Ein Weekendhaus samt Gebäudegrundfläche und Umgelände, enthaltend 325 m<sup>2</sup> bergseits der Kantonsstrasse und 86 m<sup>2</sup> Seeanstoss, am Schattenberg, in Arth gelegen, Grundbuchblatt Nr. 1957, Parzellen Nrn. 1130 und 1132, Plan Nr. 15.

Dienstbarkeiten und Grundlasten laut Grundbuch.  
Konkursamtliche Schätzung je Fr. 25 000.

Es findet nur eine Steigerung statt.  
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 3000 je Weekendhaus auf Abrechnung am Zuschlagspreise in bar zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen vom 1. Juli 1958 an beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Zwecks Besichtigung der Gantobjekte wende man sich an das Konkursamt Arth.

Arth, den 4. Juni 1958. Konkursamt Arth.

**Ct. Ticino** *Ufficio dei fallimenti, Mendrisio* (1207)

**Avviso di incanto unico**

Liquid. N° 4/1957.

**Fallimento: Hoffmann Walter, fu Walter, Chiasso.**

Immobili da realizzare: in territorio del comune di Chiasso: foglio N° 914, la particella N° 1160, in via Francesco Borromini:

- A. casa di abitazione, di mq. 182,
- B. pollaio, di mq. 18,
- C. lavatoio, di mq. 10,
- d. scorpore v. strada, di mq. 14,
- e. corte di mq. 421,
- F. garage, di mq. 37.

Valore complessivo della stima dell'ufficio = 180 000 fr.

Termine per le contraddizioni: diritti reali, servitù, crediti ipotecari ed altri oneri fondiari: già assegnato e scaduto in precedenza, per cui si fa riferimento all'elenco oneri allegato alla graduatoria, di data 4/5 marzo 1958, divenuta definitiva, e depositata presso questo ufficio.

Data e luogo dell'incanto unico: l'8 luglio 1958, dalle ore 14 in avanti, a Chiasso, nella sala municipale.

Le condizioni d'asta sono ostensibili presso questo ufficio di esecuzione e fallimenti a partire dal 24 giugno 1958.

Mendrisio, 2 giugno 1958. Per l'Ufficio di esecuzione e fallimenti:  
Avv. G. Catenazzi, uff.

### Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innere Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innere der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglych wirksam sind.

**Kt. Zürich** *Betriebsamt Herrliberg* (1220<sup>2</sup>)

**Neue zweite Steigerung, zufolge Nichthaltens des Steigerungskaufes**

Schuldnerin und Pfand Eigentümerin: Firma Isenga A.G., Ackersteinstrasse 175, Zürich 10/49.

Steigerungstag: 26. Juni 1958, 15 Uhr.

Steigerungslokal: Gasthaus zum Rössli, Herrliberg (ZH).

Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: vom 10. bis 19. Juni 1958.

Grundpfand: Im Gemeindebann Herrliberg gelegen:

Grundbuchblatt 725:

1. Kat. Nr. 2337, Plan 1, ein Wohn- und Gasthaus, ein Zinnenanbau mit Küche, ein Schopf, Abortanbau mit Nebenräumen, ein Saalanbau mit Ställen, Remisen, ein Schopf mit Stall und Waschküche, Assekuranz Fr. 328 000 vom Jahre 1953, mit 26,71 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten zum Raben, am See Nr. 115, Herrliberg.  
Grundbuchblatt 726:

2. Kat. Nr. 2344, Plan 1, 3,11 Aren Gartenwirtschaft am See, in Herrliberg. Ferner Zugehör laut Grundbuch, sowie gemäss spez. Verzeichnis, welches mit den Steigerungsbedingungen aufgelegt wird (Restaurant- und Hotelinventar).

Betriebsamtliche Schätzung:

Liegenschaft, Land und Gebäudegrundfläche, bergseits	Fr. 233 900.-
Land, seespits	Fr. 31 100.-
Zugehör lt. Grundbuch	Fr. 5 000.-
plus Zugehör lt. amtlichen Verzeichniss	Fr. 6 000.-
<b>Total</b>	<b>Fr. 326 000.-</b>

Das Höchstangebot an der früheren Steigerung war Fr. 330 000. Grenzen, Grunddienstbarkeiten, An- und Vormerkungen lt. Grundbuch.

Die Verwertung erfolgt, weil Nichtbezahlung, durch den Ersteigerer.

Herrliberg, den 3. Juni 1958. Betriebsamt Herrliberg:  
Lehmann W.

**Kt. Graubünden** *Betriebsamt Davos* (1208<sup>2</sup>)

**Betriebsamtliche Liegenschaftssteigerung**

Schuldner: von Jahn Kurt, Hotelier, «Jahnshof», Hertenstein (LU).

In Davos-Platz:

Liegenschaft und Zugehör: 1. Parzelle 443/Bl. 454, Hotel Jahn-Garni, Assek. Nr. 283, mit 2934 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Garten. 2. Parzelle 452/Bl. 458, 2129 m<sup>2</sup> Wiese auf dem Rosenhügel. 3. Parzelle 453/Bl. 459, 227 m<sup>2</sup> Wiese und Weg daselbst. 4. Parzelle 454/Bl. 460, 2102 m<sup>2</sup> Wiese mit Gartenhäuschen. 5. Parzelle 445/Bl. 451, 63 m<sup>2</sup> Strasse. 6. Parzelle 1346/Bl. 2692, 1355 m<sup>2</sup> Wiese auf dem Rosenhügel. Zugehör: das gesamte Hotelmobiliar und Betriebsinventar im Gesamtwerte von Fr. 80 000.

Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 412 000 inkl. Zugehör.

Die Verwertung wird verlangt infolge: Betreibung des Pfandgläubigers im 1. Rang.

Steigerungstag: Montag, 21. Juli 1958, 15 Uhr.

Steigerungslokal: Zimmer Nr. 11, Rathaus, Davos-Platz.

Eingabefrist: bis 27. Juni 1958.

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis auf dem Betriebsamt während 10 Tagen, vom 14. Tage vor der Steigerung an.

Davos, den 2. Juni 1958. Betriebsamt Davos: Riesen.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati****Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Kt. Basel-Landschaft Konkurskreis Binningen (1218)**

Schuldnerin: Firma Keller-Ritter Frieda, Baugeschäft und mechanische Schlosserei, Bachgrabenweg 8, in Neu-Allschwil.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft als Nachlassbehörde: 23. Mai 1958.

Dauer der Nachlassstundung: vier Monate.

Sachwalter: A. Salathe, Bezirkschreiber, Binningen.

Eingabefrist: bis und mit 27. Juni 1958. Gemäss Art. 300 SchKG werden hiermit die Gläubiger aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 23. September 1958, beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 2. September 1958, 14.30 Uhr, im Restaurant «Central», Baslerstrasse 200, in Neu-Allschwil.

Aktenaufgabe: vom 20. August 1958 an, beim Sachwalter.

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire**

(SchKG. 295, Abs. 4)

(LP. 295, al. 4)

**Kt. Luzern Konkurskreis Ruswil (1209)**

Schuldner: Emmenegger Josef, Radiohandel, Radio- und Grammo-reparaturen, Bahnschau, Wolhusen.

Mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten von Sursee vom 30. Mai 1958, ist dem Nachlassschuldner die unterm 31. Januar 1958 bewilligte Nachlassstundung um zwei Monate, d. h. bis und mit 31. Juli 1958 verlängert worden.

Luzern, den 2. Juni 1958.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:

Leo Balmer-Ott,

Sachwalter- und Inkassobureau, Luzern,  
Hirschengraben 40

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**

(SchKG. 304, 317)

**Délibération sur l'homologation de concordat**

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Aargau Bezirksgericht Aarau (1227)**

Das Bezirksgericht Aarau hat über den von Huber Alois, Bäckerei und Konditorei, Muhen, nun in Aarau, Küttigerstrasse 28, im Konkurse mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag Verhandlung angesetzt auf Mittwoch, den 25. Juni 1958, 15 Uhr, im Bezirksgerichtssaal in Aarau, unter Hinweis an die Gläubiger, dass allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag an der Verhandlung angebracht werden können.

Aarau, den 5. Juni 1958.

I. A. des Bezirksgerichts Aarau:

Der Gerichtsschreiber.

**Ct. de Vaud Tribunal du district, Lausanne (1210)**

Le président du Tribunal du district de Lausanne, à vous tous tiers intéressés, d'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du jeudi 12 juin 1958, à 9 heures, au Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne, premier étage, aile ouest, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par Iseli Jean, représentant, route de Berne 9, Lausanne.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

Lausanne, le 3 juin 1958.

Le président: G. Klunge.

**Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif**

(L. P. 249, 250, 293 et suiv.)

**Ct. de Fribourg Arrondissement de la Gruyère (1211)**

Débiteur dans concordat par abandon d'actifs: Grand Robert, marbrier, route de Riaz, Bulle.

Date du dépôt: 7 juin 1958.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours.

Bulle, le 3 juin 1958.

Office des faillites de la Gruyère.

**Verschiedenes — Divers — Varia****Kt. Luzern Konkurskreis Rothenburg (1212)**

Aufforderung zur Forderungsmeldung im Konkursaufschubverfahren (Art. 725 OR)

Schuldnerin: Amrein Franz & Co., Aktiengesellschaft, Handel en gros und en détail, Import und Export von Landesprodukten, Emmenbrücke.

Sachwalter: J. Steiger, Sachwalterbureau, Luzern, Pilatusstrasse 34.

Datum der Bewilligung des Konkursaufschubes: 29. April 1958.

Dauer des Konkursaufschubes: 1 Jahr, d. h. bis und mit 29. April 1959.

Eingabefrist: bis und mit 7. Juli 1958.

Das Amtsgerichtspräsidium Hochdorf hat mit Entscheid vom 29. April 1958, bestätigt durch Rekursentscheid des h. Obergerichtes des Kantons Luzern vom 28. Mai 1958, auf Grund von Art. 725 OR der Schuldnerin einen Konkursaufschub von einem Jahr, d. h. bis und mit 29. April 1959, bewilligt. Die Gläubiger und alle Personen, die auf in Händen der Schuldnerin befindlichen Vermögensstücken Anspruch erheben, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen und Ansprüche, berechnet auf den 29. April 1958, unter Beilage der Beweismittel (Schuldscheine, Wechsel, Accepte, Verträge, Buchauszüge und dergl.) im Original oder in Abschrift beim Sachwalter anzumelden.

Die Ansetzung der Gläubigerversammlung wird später erfolgen.

Luzern, den 2. Juni 1958.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:

J. Steiger.

**Kt. Schwyz Konkursamt Einsiedeln (1228)****2. Gläubigerversammlung**

im Konkurse des Zollinger Robert, Hotel «St. Peter», in Einsiedeln, Montag, den 30. Juni 1958, nachmittags 14.30 Uhr, im Hotel «Tauben» in Einsiedeln (Schwyz).

**Traktanden:**

1. Bestellung des Bureaus und Feststellung der Beschlussfähigkeit.
2. Berichterstattung über den Gang der Verwaltung und den Stand der Aktiven und Passiven.
3. Beschlussfassung über die Bestätigung der Konkursverwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwertung der Aktiven.
5. Orientierung über die anhängig gemachten Strafklagen in Einsiedeln — und Luzern.
6. Erteilung der Prozessvollmacht.
7. Beschlussfassung über Verzicht auf Geltendmachung, bzw. Stellung von Begehren um Abtretung streitiger Rechtsansprüche gemäss Artikel 260 SchKG.

Bei Vermeidung des Ausschlusses sind Abtretungsbegehren bis spätestens 10. Juli 1958 zu stellen, und zwar ohne Rücksicht, ob die 2. Gläubigerversammlung beschlussfähig ist oder nicht.

Sollte die 2. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein, wird daraus gefolgert, dass die Konkursverwaltung (das Konkursamt Einsiedeln) zum freihändigen und zwangsrechtlichen Verkauf aller Aktiven berechtigt ist. Die Zustimmung der Pfandgläubiger zum Freihandverkauf von Liegenschaften bleibt ausdrücklich vorbehalten.

Diesen Antrag erachten wir als verbindlichen Beschluss, falls die Gläubiger sich nicht bis zum 10. Juni 1958 durch schriftliche Eingabe an das Konkursamt Einsiedeln mehrheitlich gegenteilig äussern. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Stellvertretung an dieser Versammlung ist nur auf Grund schriftlicher Vollmacht zulässig.

Einsiedeln, den 4. Juni 1958.

Die Konkursverwaltung im Konkurse

des Rob. Zollinger, Einsiedeln:

Konkursamt Einsiedeln,

Dr. C. Birchler i. V.

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio****Stiftungen - Fondations - Fondazioni**

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagsausgabe  
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

**Zürich — Zurich — Zurigo**

29. Mai 1958.

Stiftung Alters- und Hinterbliebenenversicherungskasse für das Personal der Verlags A.-G. «Die Arche», Zürich, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 6. Februar 1958 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten der «Verlags-A.-G. «Die Arche», in Zürich, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter und Tod. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch: Peter Schifferli, von Döttingen, in Zürich, Präsident, sowie Maria Schifferli, von Döttingen, in Zürich, Vizepräsidentin, und Heinrich Lütolf, von Rain, in Adliswil, Aktuar des Stiftungsrates. Peter Schifferli führt Kollektivunterschrift mit Maria Schifferli oder Heinrich Lütolf. Letztere beide zeichnen nicht unter sich. Geschäftsdomizil: Susenbergstrasse 50, in Zürich 7 (bei der «Verlags-A.-G. «Die Arche»).

29. Mai 1958.

Personalfürsorgefonds der Firma M. Fleischmann & Co. in Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 109 vom 10. Mai 1952, Seite 1228). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 8. Mai 1958 ist die Stiftungsurkunde abgeändert worden. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Angestellten der Firma «M. Fleischmann & Co.», in Zürich, welche mindestens fünf Jahre in deren Dienst stehen, und ihre nächsten Angehörigen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Unfall und unverschuldeter Notlage. Die Angestellten des Sekretariates Dr. Carlo Fleischmann sind in jeder Beziehung den Angestellten der Firma gleichgestellt. Geschäftsdomizil: Stockerstrasse 33, in Zürich 2 (bei der Firma «M. Fleischmann & Co.»).

4. Juni 1958.

Pensionskasse MIFA (Pensionskasse der Migros-Fabrikationsbetriebe), in Zürich 9 (SHAB. Nr. 79 vom 5. April 1958, Seite 942). Die Unterschrift von Hans Vogt ist erloschen. Werner Huber, jetzt wohnhaft in Küssnacht (Zürich), führt Kollektivunterschrift zu zweien nun als Vizepräsident des Vor-

standes und Mitglied des Arbeitsausschusses. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Samuel Hartmann, von Möriken (Aargau), in Schlieren, Mitglied des Vorstandes und des Arbeitsausschusses.

4. Juni 1958.

Stiftung für Personalfürsorge der Firma Fritz Strassen & Co., Meilen, in Meilen (SHAB. Nr. 60 vom 12. März 1955, Seite 679). Infolge behördlicher Aenderung lautet die Adresse der Stiftung nun: Dorfstrasse 138 (bei der Firma Fritz Strassen & Co.).

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

4. Juni 1958.

Personalfürsorge der Firma Ernst und Hans Ryser, Waagenfabrikation, in Lyss (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1957, Seite 3345). Mit Genehmigung des Gemeinderates von Lyss vom 14. April 1958 als Aufsichtsbehörde wurde die Stiftungsurkunde vom 7. Dezember 1957 durch öffentliche Urkunde vom 8. April 1958 ergänzt. Die Stiftung bezweckt die fürsorgliche Betreuung und Unterstützung der Arbeiter und Angestellten der Stifterfirma durch Gewährung von Unterstützungen und Beiträgen an den Arbeitnehmer bzw. an seine Hinterbliebenen im Alter oder bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Tod, Militärdienst und Arbeitslosigkeit des Arbeitnehmers selbst, oder bei Krankheit, Unfall oder Invalidität des Ehegatten, der Eltern oder minderjähriger oder erwerbsunfähiger Kinder des Arbeitnehmers. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch den Stiftungsrat von mindestens zwei Mitgliedern, welche durch den Verwaltungsrat der Stifterfirma ernannt werden. Dem Stiftungsrat gehören derzeit an: Hans Ryser, von Wyssachen, in Lyss, nun als Präsident, und Hans Hodel, von Ufhusen, in Lyss, als Beisitzer. Hans Ryser führt Einzelunterschrift. Hans Hodel führt Kollektivunterschrift mit Hans Ryser.

Bureau Bern

3. Juni 1958.

Personalfürsorge der Verbandsdruckerei A.G. Bern, in Bern (SHAB. Nr. 205 vom 1. September 1956, Seite 2232). Die unter diesem Namen bestehende Stiftung hat durch öffentliche Urkunde vom 25. März 1958, mit gemeinde- und regierungsrätlichen Genehmigungen der Aufsichtsbehörden vom 23. April/6. Mai 1958 die bisherigen Fürsorge- und Reglementsbestimmungen vom 10. März 1953 über die Pensionskasse und die Sparfürsorge aufgehoben und ersetzt durch diejenigen, die in der Urkunde vom 25. März 1958 und den Reglementen vom 3./10. Februar 1958 enthalten sind. Die Personalfürsorge zerfällt nun in die Pensionskasse I und II, die Sparfürsorge und die Hilfskasse der «Verbandsdruckerei A.G. Bern». Sie bezwecken die Fürsorge und Unterstützung des in die Pensions- oder Sparkasse aufgenommenen Personals der «Verbandsdruckerei A.G. Bern» bzw. ihrer Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen der Invalidität, des Alters und des Todes. Verwaltungsorgan der Stiftung ist der Stiftungsrat. Dieser besteht aus dem Verwaltungsausschuss der «Verbandsdruckerei A.G. Bern» und zwei Vertretern der Begünstigten. Unterschrift zu zweien führen: Paul Rufener, als Präsident (bisher); Arnold Buser, als Vizepräsident (bisher); Dr. Arnold Wenger, von Thierachern, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, als Sekretär (neu). Die Unterschrift des bisherigen Sekretärs Dr. Walter Moser ist erloschen.

Bureau Burgdorf

30. Mai 1958.

Wohlfahrtsfonds der Firma Elsaesser & Co. A.G., in Kirchberg (SHAB. Nr. 133 vom 9. Juni 1956, Seite 1492). Eduard Tanner ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Stiftungsrat setzt sich nun wie folgt zusammen: Johann Friedrich Elsaesser, von Leuzigen, in Kirchberg, Präsident (neu); Georg Elsaesser, von Leuzigen, in Burgdorf, Vizepräsident (bisher Präsident), und Karl Aeberhard, Sekretär (bisher). Der Präsident führt Einzelunterschrift; der Vizepräsident und der Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien. Die Einzelunterschrift von Georg Elsaesser ist daher erloschen.

30. Mai 1958.

Personalfürsorge der Firma Dähler & Co., in Burgdorf. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 22. Mai 1958 eine Stiftung. Sie bezweckt die Unterstützung der Arbeitnehmer der Firma «Dähler & Co.» im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit, sowie im Falle von Krankheit, Unfall oder Invalidität der Ehegatten, Eltern und minderjährigen bzw. erwerbsunfähigen Kinder der Arbeitnehmer. Im Todesfall des Arbeitnehmers können an den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen, die Eltern und an die zu Lebzeiten des Arbeitnehmers von ihm unterhaltenen Personen Unterstützungen ausgerichtet werden. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern, welche durch die Stifterfirma ernannt werden. Präsident, Vizepräsident und Protokollführer zeichnen kollektiv zu zweien. Es sind dies: Rudolf Dähler, von Seftigen, in Burgdorf, Präsident; Mathilde Zaugg geb. Dähler, von Röthenbach i. E., in Burgdorf, Vizepräsidentin, und Hans Ruch, von Dürrenroth, in Burgdorf, Protokollführer. Domizil der Stiftung: Neuhofweg 1, im Bureau der Stifterfirma.

Bureau de Saignelégter (district des Franches-Montagnes)

12 avril 1958.

Fonds de Prévoyance du Personnel de la Société Anonyme Aubry Frères, Montres Ciny, Le Noir mont (FOSC. du 14 mai 1951, N° 86, page 912). Dans sa séance du 6 novembre 1957, le conseil de fondation a décidé de modifier les statuts. L'autorité de surveillance a donné son approbation en date du 21 novembre 1957. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation.

Bureau Thun

29. Mai 1958.

Personalfürsorgefonds der Mühlen Aktiengesellschaft, vormals Naef, Schneider & Cie., A.G. und Adolf Lanzrein, in Thun (SHAB. Nr. 120 vom 24. Mai 1941, Seite 1007). Die Unterschriften von Siegfried Naef, Max Zehnder und Jacques Schneider-Lehnherr, bei diesem zufolge Todes, sowie Jakob Hilber sind erloschen. Die Stiftung wird nun vertreten durch: Raoul Maurice Naef, von Itenthal, in Thun, Präsident, und Louis Gmeiner, von Winterthur, in Thun, Sekretär (bisher Mitglied) des Stiftungsrates. Sie zeichnen zu zweien.

Bureau Wangen a. d. A.

31. Mai 1958.

Personalfürsorge der Firma Haefliger A.G., Herzogenbuchsee, in Herzogenbuchsee (SHAB. Nr. 287 vom 6. Dezember 1952, Seite 2980). Der Präsident Johann Bangerter ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seine Stelle wurde neu gewählt Marthe Haefliger-Trensz, von Reitnau (Aargau), in Herzogenbuchsee. Präsidentin und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Luzern — Lucerne — Lucerna

2. Juni 1958.

Wohlfahrtsstiftung der Fa. Dahinden & Co., Emmenbrücke, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Laut öffentlicher Urkunde vom 6. März 1958 hat die Firma «Dahinden & Co.», in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, eine Stiftung errichtet. Diese bezweckt die Fürsorge für die männlichen und weiblichen Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma sowie ihre Angehörigen und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen im Alter oder bei Invalidität, längerer Krankheit und anderer unverschuldeter Notlage. Verwaltungsorgan ist der aus 2 bis 3 durch die Stifterfirma ernannten Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Der Präsident Wilhelm Dahinden, von Weggis, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, vertritt die Stiftung mit Einzelunterschrift. Adresse der Stiftung: Bahnhofstrasse 17 (bei der Firma «Dahinden & Co.»).

Solothurn — Sojeure — Soletta

Bureau Balsthal

3. Juni 1958.

Fürsorgefonds der Bürgergemeinde Egerkingen für Bannwart und Waldarbeiter, in Egerkingen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 31. Oktober 1957 eine Stiftung. Sie bezweckt, dem Bannwart und den Waldarbeitern, nach Erfüllung ihrer Pflichten bei Beendigung des Dienstverhältnisses mit der Stifterin oder bei erwiesener Arbeitsunfähigkeit, wirtschaftlich beizustehen durch Auszahlung eines durch die Jahre hindurch angesammelten Fürsorgeanteils. Das gleiche gilt im Falle eines vorzeitigen Todes für die Familienangehörigen. Der Stiftung gehören als Destinatäre an: der Bannwart und die Waldarbeiter mit Anstellungsvertrag nach Ablauf von sechs Monaten vom Eintritt an gerechnet, sofern die Anstellung nicht nur vorübergehenden Charakter hat. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 5 Mitgliedern. Kontrollstelle ist die Rechnungsprüfungskommission der Bürgergemeinde Egerkingen. Guido Fischer, Leosel., von und in Egerkingen, Präsident, und Ernst Rauber, Ernster, von und in Egerkingen, Sekretär, zeichnen zu zweien kollektiv. Domizil der Stiftung: beim Präsidenten Guido Fischer.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

2. Juni 1958.

Personal-Fürsorge-Fonds der Firma Holzhandels-Aktiengesellschaft Basel, in Basel (SHAB. Nr. 289 vom 8. Dezember 1956, Seite 3116). Neues Domizil: Dittlingerstrasse 41.

2. Juni 1958.

Unterstützungskasse der Angestellten und Arbeiter der Basler Droguerie Bohny & Cie. A.G., in Basel (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1951, Seite 305). Die Unterschriften von Dr. Paul Bohny, Werner Bohny-Heizmann und Dr. Walther Bohny sind erloschen. Neu führt als Mitglied des Curatoriums Unterschrift zu zweien: Johanna Hess-Bohny, von und in Zürich. Hans Hess-Buchli zeichnet nun als Präsident des Curatoriums weiterhin zu zweien.

2. Juni 1958.

Fürsorge der Navis Schiffahrt A.G., in Basel. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. Mai 1958 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für das Personal der Stifterfirma und seine Angehörigen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, langdauernder Krankheit, unverschuldeter Notlage, Tod und ähnlichen Fürsorgefällen. Der Stiftungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Unterschrift zu zweien führen: Dr. Rudolf Leupold, von und in Basel, als Präsident, und Emil Karli, französischer Staatsangehöriger, in Basel. Domizil: Marktplatz Nr. 13.

2. Juni 1958.

Versicherungskasse der Möbel-Pfister Aktiengesellschaft, in Basel. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 1. April 1958 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die bei den Stifterfirmen in festem Dienstverhältnis stehenden Angestellten, Arbeiter und Arbeiterinnen sowie für deren Hinterbliebene durch Gewährung periodischer oder einmaliger Unterstützungen im Alter oder bei Invalidität und Tod. Der Stiftungsrat besteht aus 7 Mitgliedern. Unterschrift zu zweien führen: Fritz G. Pfister-Weideli, von Basel, in Erlenbach (Zürich), als Präsident; Edwin Burkhardt, von Winterthur, in Suhr, als Vizepräsident; René Savoy, von Attalens, in Buchs (Aargau), und Ernst Pfister-Wyss, von Basel, in Zürich. Domizil: Greifengasse 3.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

29. Mai 1958.

Bischof von Blarer-Stiftung, in Arlesheim, Fürsorge für die Pfarrer der Römisch-katholischen Landeskirche des Kantons Basel-Landschaft (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1954, Seite 2396). Die Unterschrift des Kassenverwalters Otto Sommerer ist erloschen. Als neuer Kassenverwalter wurde gewählt Karl Häring, von Aesch (Basel-Landschaft), in Arlesheim. Er zeichnet mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten zu zweien. Domizil: Dorfplatz 13.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

28. Mai 1958.

Personalfürsorge-Stiftung der Herbag, Herstellung von Baustoffen AG., in Rapperswil, in Rapperswil (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1947, Seite 2291). Die Unterschrift von August Oswald sen. ist infolge Todes erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: August Oswald, von Rapperswil (St. Gallen), in Zürich. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen zu zweien.

31. Mai 1958.

Personalfürsorge der Conservenfabrik Sargans AG, in Sargans. Unter diesem Namen besteht laut öffentlicher Urkunde vom 6. Mai 1958 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die männlichen und weiblichen Arbeitnehmer der Firma «Conservefabrik Sargans A.G.», in Sargans, im Alter oder bei Invalidität, Krankheit und Unfall sowie im Todesfall für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organe der Stiftung sind

der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Walter Müller, von Hüttlingen, in Sargans, Präsident; Peter Blesi, von und in Schwanden (Glarus), und Hans Schenk, von Feuerthalen, in Mels. Geschäftsdomizil: bei der Stifterfirma.

**Graubünden — Grisons — Grigioni**

30. Mai 1958.

Personalfürsorgestiftung der Brennstoff und Transport A.G., in Davos-Platz. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 29. Mai 1958 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernst Risch, von Chur, in Ascona, Präsident, Hans Salzgeber, von Luzein, in Davos-Platz, und Rudolf Stauffer, von Sigriswil (Bern), in Davos-Platz. Die Unterschrift führen die Mitglieder des Stiftungsrates kollektiv je zu zweien.

**Aargau — Argovie — Argovia**

28. Mai 1958.

Jakob Schumacher Stiftung, in Brugg, Unterstützung bedürftiger, tuberkulös erkrankter Personen im Bezirk Brugg usw. (SHAB. Nr. 175 vom 28. Juli 1944, Seite 1707). Die Unterschriften von Hans Bläuer, Präsident; Traugott Laupper, Aktuar, und Hermann Müller, Verwalter, sind erloschen. Neu zeichnen zu zweien kollektiv: Walther Ryser, von Lützelflüh, in Brugg, als Präsident; Karl Heinrich Pletscher, von Zofingen und Schleithem, in Auenstein, als Aktuar, und Dr. jur. Eugen Rohr, von Lenzburg und Brugg, in Brugg.

30. Mai 1958.

Personal-Fürsorgestiftung der Firma Jacques Meyer & Co. A.-G., Wohlen, in Wohlen (SHAB. Nr. 255 vom 30. Oktober 1948, Seite 2929). Die Unterschrift von Marguerite Meyer ist erloschen. Neu ist in den Stiftungsrat gewählt und zugleich zur Präsidentin ernannt worden: Lilly Meyer-Habermacher, von und in Wohlen (Aargau). Sie zeichnet kollektiv mit dem Vizepräsidenten oder dem weiteren Mitglied des Stiftungsrates.

4. Juni 1958.

Pensionskasse der Arbeiter der Aktiengesellschaft Oederlin & Cie., in Oberriggenthal (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1957, Seite 2820). Hans Oederlin ist nicht mehr Präsident; bleibt aber weiterhin Mitglied des Stiftungsrates. Präsident ist nun das bisherige Mitglied Engelbert Peterhans, von Flisibach, in Mellingen (Vertreter der Versicherten). Je ein Vertreter der Stifterfirma zeichnet mit einem solchen der Versicherten.

4. Juni 1958.

Versicherungskasse der Arbeiter der Aktiengesellschaft Oederlin & Cie., in Oberriggenthal (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1957, Seite 2820). Hans Oederlin ist nicht mehr Präsident; bleibt aber weiterhin Mitglied des Stiftungsrates. Präsident ist nun das bisherige Mitglied Engelbert Peterhans, von Flisibach, in Mellingen (Vertreter der Versicherten). Je ein Vertreter der Stifterfirma zeichnet mit einem solchen der Versicherten.

4. Juni 1958.

Pensionskasse der Angestellten der Fretz & Cie. A.-G., in Aarau (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1958, Seite 608). Die Unterschrift von Dr. Max Fretz ist erloschen. Neu ist von der Stifterin in den Stiftungsrat delegiert und zugleich zum Vizepräsidenten ernannt worden: Dr. Ferdinand Hunziker, von Kirchleerau, in Oberentfelden. Der Präsident oder der Protokollführer zeichnet mit dem Vizepräsidenten oder mit Hans Fretz oder Kurt Fretz.

**Thurgau — Thurgovie — Turgovia**

30. Mai 1958.

Stiftung für Angestellten- & Arbeiterfürsorge der A. Etter-Egloff Teigwarenfabrik A.G., in Weinfelden (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1957, Seite 2949). Dr. med. Hedwig Frossard-Etter ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Als Präsident des Stiftungsrates ist Ernst Kunz-Pfeiffer, von Dientigen (Bern), in Weinfelden, gewählt worden. Er führt Kollektivunterschrift mit je einem der beiden Stiftungsratsmitglieder.

**Tessin — Tessin — Ticino**  
Ufficio di Lugano

29 maggio 1958.

Fondo di previdenza per il personale dell'Impresa costruzioni generali S.A., già a Chiasso (FUSC. del 28 febbraio 1953, N° 48, pagina 480). Con verbale notarile del 14 maggio 1958, approvato dall'autorità di vigilanza del cantone Ticino, Dipartimento dell'interno, l'atto di fondazione è stato ridotto nel senso che la sede della fondazione è stata trasferita a Lugano. Scopo della fondazione è la previdenza per i dipendenti dell'Impresa costruzioni generali S.A. in Lugano, mediante concessione di indennità in caso di morte, invalidità, vecchiaia, malattia, infortunio, servizio militare e disoccupazione. La gestione della fondazione è affidata ad un consiglio direttivo composto da 2 a 4 membri di cui due da designarsi dall'Impresa costruzioni generali S.A. e gli altri due dai dipendenti. La fondazione è vincolata dalla firma collettiva a due dei membri del consiglio direttivo che sono: Giuseppe Pedrolini fu Fernando, da Cabbio, in Sorengo, presidente, e Luigi Zambelli di Arnoldo, da ed in Taverna. Recapito: via Canonica 6, c/o uffici Impresa costruzioni generali S.A.

**Genf — Genève — Ginevra**

28 mai 1958.

Fonds de prévoyance du personnel de la Maison Mühlstein frères et Cie, à Genève (FOSC. du 3 janvier 1945, page 5). Les pouvoirs de Max Mühlstein sont radiés.

28 mai 1958.

Fonds de prévoyance du personnel de J. Véron, Grauer et Cie, Société Anonyme, à Genève (FOSC. du 27 juillet 1942, page 1726). Les pouvoirs d'Emile Adolphe Grauer sont radiés. La fondation est engagée par la signature collective à deux de: Adolphe Dubouloz (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) nommé président, et Fernand-John Chanel, secrétaire, de Genève, à Genthod, membres du conseil de fondation.

2 juin 1958.

Fondation Auguste Roth, à Genève (FOSC. du 23 novembre 1957, page 3073). Les pouvoirs d'Emile Poulin sont radiés. Marc Barrelet, membre du conseil de fondation (inscrit), a été nommé président dudit conseil. Jacques Darier, de et à Genève, a été nommé membre du conseil de fondation. La fondation est engagée par la signature collective à trois des membres du conseil de fondation.

**Edgenössisches Amt für geistiges Eigentum**

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

**Marken — Marques — Marche**

**Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni**

Nr. 170201.

Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1958, 17 Uhr.

Clupak, Inc., 530 Fifth Avenue, New York (New York, USA).

Fabrik- und Handelsmarke.

Papierkarton, Faserkarton, Druckpapier und Lichtpauspapier, Tapeten, imprägniertes Papier, Schichtpapier, geformtes Papier, Kraftpapier; Papier-Produkte einschliesslich ein- und mehrwandiger Tüten, Papiertücher, Bänder, Kartonnagen, Fässer, Rohre, Patronen, Behälter; und Papierbandagen, Teerpapier, Buchdeckel, Papiervorhänge, Papierdecken, nicht gewobene Textilien und Zigaretten-Papier.

**CLUPAK**

N° 170202.

Date de dépôt: 30 janvier 1958, 6 h.

Jean Maret, Châtaignier, Fully. — Marque de production et de commerce.

Vins du Valais.



Nr. 170203.

Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1958, 17 Uhr.

Merek & Co., Inc., Lincoln Avenue, Rahway (New Jersey, USA).

Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate. Pharmazeutische Drogen. Diätetische Nahrungsmittel. Desinfektionsmittel. Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere.

**DIURIL**

Nr. 170204.

Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1958, 17 Uhr.

Merek & Co., Inc., Lincoln Avenue, Rahway (New Jersey, USA).

Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate. Pharmazeutische Drogen. Diätetische Nahrungsmittel. Desinfektionsmittel. Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere; Mittel zur Verhütung von Infektionskrankheiten, insbesondere Kokzidiosen bei Tieren.

**GLYCAMIDE**

N° 170205.

Date de dépôt: 13 mars 1958, 18 h.

United States Radium Corporation (Europe), chemin Krieg 36, Genève. Marque de fabrique et de commerce.

Articles radioluminescents.

**ISOLITE**

Nr. 170206.

Hinterlegungsdatum: 20. März 1958, 23 Uhr.

Instrumentfirman Bero, Olof H. Rosenberg, Vikstensvägen 41, Johannehov (Schweden). — Fabrik- und Handelsmarke.

Rahmen, Befestigungs- und Stützvorrichtungen für Tafeln, Photos, Schilder, Spiegel.



Nr. 170207. Hinterlegungsdatum: 20. März 1958, 17 Uhr.  
Kellogg Company, 235 Porter Street, Battle Creek (Michigan, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Nahrungsmittel, Nahrungsmittelbestandteile und Nahrungsmittelzusätze einschließlich Getreidenahrungsmittel, zubereitete Getreidenahrungsmittel und Frühstück-Getreidenahrungsmittel.

## RICICLES

Nr. 170208. Hinterlegungsdatum: 15. November 1957, 18 Uhr.  
H. Hirai Trading & Company, No. 11, 2-Chome, Kanda-Ta-Cho, Chiyoda-Ku, Tokyo (Japan). — Handelsmarke.

Streichhölzer.



Die japanische Schrift bedeutet, nach Angabe des Hinterlegers, «Kyoto-Meisho».

Nr. 170209. Hinterlegungsdatum: 26. März 1958, 17 Uhr.  
Versand-Drogerie Rentsch & Hofmann, Inhaber H. Rentsch, Speicher (Appenzell A.-Rh.). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, Drogen, pharmazeutische, kosmetische und diätetische Präparate, Produkte für hygienische Zwecke.

## Dolon

Nr. 170210. Hinterlegungsdatum: 26. März 1958, 17 Uhr.  
Versand-Drogerie Rentsch & Hofmann, Inhaber H. Rentsch, Speicher (Appenzell A.-Rh.). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, Drogen, pharmazeutische, kosmetische und diätetische Präparate, Produkte für hygienische Zwecke.

## Galemit

Nr. 170211. Hinterlegungsdatum: 26. März 1958, 17 Uhr.  
Versand-Drogerie Rentsch & Hofmann, Inhaber H. Rentsch, Speicher (Appenzell A.-Rh.). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, Drogen, pharmazeutische, kosmetische und diätetische Präparate, Produkte für hygienische Zwecke.

## Hypertonic

Nr. 170212. Hinterlegungsdatum: 26. März 1958, 17 Uhr.  
Versand-Drogerie Rentsch & Hofmann, Inhaber H. Rentsch, Speicher (Appenzell A.-Rh.). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, Drogen, pharmazeutische, kosmetische und diätetische Präparate, Produkte für hygienische Zwecke.



Nr. 170213. Hinterlegungsdatum: 26. März 1958, 17 Uhr.  
Versand-Drogerie Rentsch & Hofmann, Inhaber H. Rentsch, Speicher (Appenzell A.-Rh.). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, Drogen, pharmazeutische, kosmetische und diätetische Präparate, Produkte für hygienische Zwecke.

## Robustor

Nr. 170214. Hinterlegungsdatum: 2. April 1958, 17 Uhr.  
Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie (Les fils d'Edouard Geistlich S.A. pour l'Industrie chimique) (I figli d'Edoardo Geistlich S.A. per l'Industria chimica), Wolhusen. — Fabrik- und Handelsmarke.

Kunststoffe und daraus hergestellte Erzeugnisse, rein und mit Füll- und Zusatzstoffen, insbesondere in Form von Ueberzügen und Auskleidungen, Lacken und Klebstoffen.

## ACROLIT

Nr. 170215. Hinterlegungsdatum: 26. April 1958, 9 Uhr.  
Adolf Waldvogel, Albisriederstrasse 84, Zürich 3.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Aminosäuren enthaltende pharmazeutische und kosmetische Erzeugnisse.

## AMINODERM

Nr. 170216. Hinterlegungsdatum: 26. April 1958, 9 Uhr.  
Adolf Waldvogel, Albisriederstrasse 84, Zürich 3.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Placenta-Extrakte und Aminosäuren enthaltende pharmazeutische und kosmetische Erzeugnisse.

## PLACENTAMIN

Nr. 170217. Hinterlegungsdatum: 28. April 1958, 20 Uhr.  
Knoll & Cie. Aktiengesellschaft, Liestal (Baselland). — Handelsmarke.  
Chemisch-pharmazeutische Produkte.

## NEOPIRINA

N° 170218. Date de dépôt: 28 avril 1958, 7 h.  
Suehard Holding Société Anonyme, 14bis place St-François, Lausanne.  
Marque de fabrique et de commerce.

Chocolat, articles de confiserie et de pâtisserie, produits de sucre, le tout combiné avec du café.



Nr. 170219. Hinterlegungsdatum: 29. April 1958, 7 Uhr.  
Fein-Kaller & Co., Inhaber Roger Fein, Bahnhofstrasse 84, Zürich.  
Handelsmarke.

Mass-Anzüge und Mass-Mäntel für Herren, Herrenwäsche nach Mass, sowie Damenbekleidung nach Mass.

*Fein-Kaller* TAILOR SHOP

N° 170220. Date de dépôt: 5 mai 1958, 17 h.  
Jean de Toledo, rue Henri Spiess 1, Genève. — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° 92780. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 février 1958.

Enduits pour carènes, laques, vernis, couleurs, produits abrasifs à nettoyer et polir. Produits chimiques et industriels pour constructions navales.



Nr. 170221. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1958, 18 Uhr.  
Enicar S.A. (Enicar AG) (Enicar Ltd.), Lengnau bei Biel.  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 94490. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Mai 1958 an.

Wecker und Uhren aller Gattungen, sowie Uhrwerke, Uhrenbestandteile.

## SWISALP

Nr. 170222. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1958, 18 Uhr.  
Enicar S.A. (Enicar AG) (Enicar Ltd.), Lengnau bei Biel.  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 94491. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Mai 1958 an.

Wecker und Uhren aller Gattungen, sowie Uhrwerke, Uhrenbestandteile.

## SWISBABY

Nr. 170223. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1958, 18 Uhr.  
Enicar S.A. (Enicar AG) (Enicar Ltd.), Lengnau bei Biel.  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 94492. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Mai 1958 an.

Wecker und Uhren aller Gattungen, sowie Uhrwerke, Uhrenbestandteile.

## SWISJODL

N° 170224. Date de dépôt: 5 mai 1958, 18 h.  
Manufacture de Pendulettes et Réveils Arthur Imhof S.A., rue de l'Eperon 4, La Chaux-de-Fonds. — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 94465. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 mai 1958.

Montres, pendules, pendulettes, réveils, calendriers, objets de papeterie.

## HOROBLOC

N° 170225. Date de dépôt: 5 mai 1958, 18 h.  
Manufacture de Pendulettes et Réveils Arthur Imhof S.A., rue de l'Eperon 4, La Chaux-de-Fonds. — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 94466. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 mai 1958.

Montres, pendules, pendulettes, réveils, calendriers, objets de papeterie.

## HORODATE

N° 170226. Date de dépôt: 5 mai 1958, 18 h.  
Laboratoires Sauter S.A., route de Lyon 57, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 93136. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 mai 1958.

Préparations pharmaceutiques, sparadraps, étoffes imperméables, produits pour la destruction des animaux et végétaux, désinfectants.

## HYDROFIX

Nr. 170227. Hinterlegungsdatum: 28. Februar 1958, 18 Uhr.  
Apoteksvarucentralen Vitrum, Apotekareaktiebolaget, Franzéngatan 9, Stockholm (Schweden). — Fabrik- und Handelsmarke.

Medizinische Präparate für diagnostische Zwecke sowie alle anderen Arten von Medikamenten, pharmazeutische Drogen und Präparate.

## CECEKIN

Nr. 170228. Hinterlegungsdatum: 26. März 1958, 12 Uhr.  
Trafag AG, Löwenstrasse 59, Zürich. — Fabrik- und Handelsmarke.

Regulierapparate und Reguliervorrichtungen aller Art, insbesondere Thermostate.

## DUOSTAT

Nr. 170229. Hinterlegungsdatum: 28. März 1958, 21 Uhr.  
Schweiz. Serum- & Impfinstitut und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten, Friedbühlstrasse 36, Bern. — Fabrik- und Handelsmarke.

Orales Antidiabetesmittel.

## ABETIN BERNA

Nr. 170230. Hinterlegungsdatum: 28. März 1958, 21 Uhr.  
Schweiz. Serum- & Impfinstitut und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten, Friedbühlstrasse 36, Bern. — Fabrik- und Handelsmarke.

Orales Antidiabetesmittel.

## ORAMID BERNA

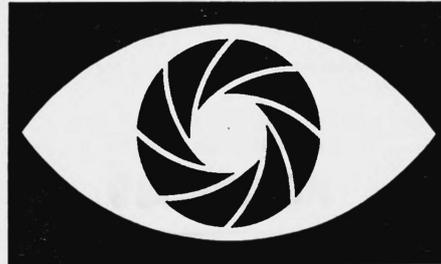
Nr. 170231. Hinterlegungsdatum: 18. April 1958, 18 Uhr.  
V. Kann Rasmussen & Co., Maskinvej 4, Søborg (Kopenhagen, Dänemark).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Tür- und Fensterflügel und -rahmen jeder Art, Beschläge für Türen, Fenster und Persiennes, Rolläden sowie Zubehör für Pforten, Türen und Fenster; Glasdächer, Rahmen und Konstruktionen für Oberlichtfenster sowie einbaufertige Bauteile für Dachkonstruktionen, Aussenwände und Trennwände.

## VELKIN

Nr. 170232. Hinterlegungsdatum: 23. April 1958, 17 Uhr.  
Pro Photo, Gesellschaft für die Förderung der Photographie und Kinematographie, Bahnhofstrasse 91, Zürich 1. — Handelsmarke.

Artikel der Photographie und Kinematographie.



## PRO PHOTO

Nr. 170233. Hinterlegungsdatum: 29. April 1958, 20 Uhr.  
Rembrandt Tobacco Corporation (Overseas) Limited, Rembrandt Building, Bird Street, Stellenbosch (Kapprovinz, Südafrikanische Union).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Tabakfabrikate aller Art.



N° 170234. Date de dépôt: 30 avril 1958, 19 h.  
L. Givaudan et Co. Société Anonyme, Vernier (Genève).  
Marque de fabrique et de commerce.

Mélanges employés pour la préparation de compositions de parfumerie.

## NEPALIDE

Nr. 170235. Hinterlegungsdatum: 1. Mai 1958, 12 Uhr.  
A. Wäfler, Regensbergstrasse 129, Zürich. — Fabrik- und Handelsmarke.  
Erneuerung der Marke Nr. 92670. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Februar 1958 an.

Haushaltungsmaschinen.



Nr. 170236. Hinterlegungsdatum: 1. Mai 1958, 20 Uhr.  
Laboratorien Hausmann AG, Rechenstrasse 37, St. Gallen.  
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 92461 von Hausmann AG Schweiz. Medizinal- & Sanitätsgeschäft St. Gallen, in St. Gallen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Februar 1958 an.

Pharmazeutische Präparate.

## EURHYTON

Nr. 170237. Hinterlegungsdatum: 1. Mai 1958, 20 Uhr.  
Laboratorien Hausmann AG, Rechenstrasse 37, St. Gallen.  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 92641. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. März 1958 an.

Pharmazeutische Präparate.

## CALONAT

N° 170238. Date de dépôt: 2 mai 1958, 16 h.  
Laboratoires Sauter S.A., route de Lyon 57, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques contenant du calcium.

## CALCIUM 5

N° 170239. Date de dépôt: 2 mai 1958, 16 h.  
Laboratoires Sauter S.A., route de Lyon 57, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques contenant du calcium.

## CALCIUM 6

N° 170240. Date de dépôt: 2 mai 1958, 16 h.  
Compagnie des Montres Favre-Leuba S.A., rue Diday 10, Genève.  
Marque de commerce.

Articles d'horlogerie, montres, mouvements de montres et leurs pièces détachées, boîtes de montres.

## ROBINHOOD

Nr. 170241. Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1958, 16 Uhr.  
Bell Punch Company Limited, 39, St. James's Street, London, S.W. 1  
(Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Rechenmaschinen, Addiermaschinen, Buchungsmaschinen.

## SUMLOMATIC

N° 170242. Date de dépôt: 5 mai 1958, 20 h.  
Aetyl S.A., rue de Fribourg 9, Genève. — Marque de fabrique et de commerce.

Produit pharmaceutique.

## SEDACTYL

Nr. 170243. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1958, 18 Uhr.  
Verwo AG (Verwo S.A.), Pfäffikon (Schwyz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Waschmaschinen und Waschapparate.

*Carrella*

Nr. 170244. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1958, 20 Uhr.  
Laheo AG (Laheo Ltd.) (Laheo S.A.), Mellingerstrasse 162, Baden.  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 93258. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Mai 1958 an.

Strick- und Wirkwaren, Unterkleider, Wäsche, Strumpfwaren. Badeanzüge.

*Laheo*  
*fleur*

Nr. 170245. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1958, 20 Uhr.  
Gottlieb Hammersfahr, Solingen-Foche (Deutschland).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 93101. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Mai 1958 an.

Eisen und Stahl in Blöcken, Röhren und Stangen, sowie in Gesenken geschmiedet; Silber-, Neusilber-, Britannia-, Kupfer-, Zink-, Tombak- und Alfenidwaren, alle Solinger und Remscheid Stahlwaren, ausgenommen solche für Uhrmacher, Goldarbeiter und Zahnärzte, nämlich Messer, Gabeln, Scheren, Löffel, Korkzieher, Austerbrecher, Brieföffner, Brotschneidemaschinen, Kotelettklopfer, Gurkenhobel, Hasenbrecher, Holzreisser, Hufbestecke, Knochenhauer, Korkbohrer, Kuchenheber, Salatbestecke, Spargelstecher, Tafel-, Metzger- und Schuhmacherstähle, Zigarrenabschneider, Haarschneidemaschinen, Dolche, Beile, Blechbüchsenöffner, Röhrenhauer, Bruchbandfedern, Champagnerhaken, Zigarrenkistenöffner, Feuerstähle, Flieten, Troikarts, Messerschärfer, Nussknacker, Rindenreiniger, Obstpflücker, Scherenketten, Schlüsselhaken, Schlüsselringe, Tollzangen, Zuckerzangen, Aexte, Spaten, Sensen, Sichel, Schaufeln, Hacken, Schlittschuhe, Futtermesser, Strohmesser, Streichriemen, Etuis und Kartonnagen für Stahlwaren, mit Ausnahme derjenigen für Uhrmacher, Goldarbeiter und Zahnärzte.



Nr. 170246. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1958, 17 Uhr.  
Vogt & Co. Drahtwerke AG (Vogt & Co. Tréfileries S.A.) (Vogt & Co. Wire Works Ltd.), Reinaeh (Aargau). — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 93107 von Vogt & Cie., Reinaeh. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Mai 1958 an.

Eisenraht, Stahldraht, Seildraht, Kupferdraht, Metallschwämme, Metalltopfreiniger, Büroklammern, Drahtseile, Drahtgewebe.

## VOCO

Nr. 170247. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1958, 17 Uhr.  
Vogt & Co. Drahtwerke AG (Vogt & Co. Tréfileries S.A.) (Vogt & Co. Wire Works Ltd.), Reinaeh (Aargau). — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 93108 von Vogt & Cie., Reinaeh. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Mai 1958 an.

Eisenraht, Stahldraht, Schweissdraht, Seildraht, Kupferdraht, Elektroden für Lichtbogenschweissung, Metallschwämme, Metalltopfreiniger, Büroklammern, Drahtseile, Drahtgewebe.

## VOCOLUX

Nr. 170248. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1958, 6 Uhr.  
Henkel & Cie. AG, Hardstrasse 55, Pratteln (Baselland).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 92676. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. März 1958 an.

Seifen (ausgenommen Toilettenseifen), Seifenpulver, Soda, Bleichsoda, Stärke und alle andern Wasch-, Spül-, Reinigungs- und Putzmittel.

## HECO

Nr. 170249. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1958, 6 Uhr.  
Henkel & Cie. AG, Hardstrasse 55, Pratteln (Baselland).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 92677. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. März 1958 an.

Seifen aller Art (auch parfümierte), Seifenpulver, Soda, Bleichsoda, Stärke und alle andern Wasch-, Bleich-, Spül-, Reinigungs- und Putzmittel.

## HECOLIN

Nr. 170250. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1958, 11 Uhr.  
John Wyeth & Brother Limited, of The Factory, Braydon Road, London N. (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 93064. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Mai 1958 an.

Chemische Stoffe, hergestellt zum Gebrauch in Medizin und Pharmacie.

## ENDRINE

Uebertragungen — Transmissions

Marke Nr. 164920. — Dr. Arthur Röhliberger-Boos, Basel. — Uebertragung an Paul Röhliberger, Aberg 3, Basel. — Eingetragen den 28. Mai 1958.

Marken Nos 106488, 109652, 122031, 122602, 124604, 124605 et 133155. — Mermod & Co., Carouge (Genève). — Transmission à Alfred Sutter, Oberhofen, Münnchwil (Thurgovie). — Enregistré le 27 mai 1958.

Marke Nr. 115950. — Marcel Maag, Zürich. — Uebertragung an Alfred Sutter, Oberhofen, Münnchwil (Thurgau). — Eingetragen den 27. Mai 1958.

Modification de raison — Firmaänderung

Marque N° 145118. — Vulliamy et Cie, La Chaux-de-Fonds. — Raison modifiée en Atelier Solor, IL Pfenniger. — Enregistré le 24 mai 1958.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSE, par des lois ou ordonnances

Robert Schmid's Sohn AG., Gattikon-Thalwil

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Aktionäre der Robert Schmid's Sohn A.G., Gattikon-Thalwil, haben in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Mai 1958 beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 1 000 000 auf Fr. 500 000 herabzusetzen durch Rückzahlung von je Fr. 5000 auf den Aktien Nr. 1 - 100 von bisher Fr. 10 000.

Den Gläubigern wird hiemit bekanntgegeben, dass sie binnen 2 Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

Die Forderungen sind anzumelden beim Notariat Thalwil, Gotthardstrasse 16a, Thalwil. (AA. 148<sup>a</sup>)

Gattikon-Thalwil, den 4. Juni 1958.

Die Verwaltung.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Europäische Zahlungsunion

Die zur Beratung der beiden Vorlagen des Bundesrates betreffend die Verlängerung der schweizerischen Mitgliedschaft bei der Europäischen Zahlungsunion und betreffend die Gewährung eines Sonderkredits für Frankreich an die Europäische Zahlungsunion eingesetzte Kommission des Nationalrates trat am 5. Juni in Bern unter dem Vorsitz ihres Präsidenten, Herrn Nationalrat Dr. Alberto Verda, zusammen. Nach Entgegennahme orientierender Ausführungen von Herrn Minister Schaffner beschloss die Kommission einstimmig, dem Nationalrat die Verlängerung der Mitgliedschaft der Schweiz bei der Europäischen Zahlungsunion für 6 Monate und im Falle einer zufriedenstellenden Entwicklung der europäischen wirtschaftlichen Zusammenarbeit für 12 Monate zu empfehlen. Der Sonderkredit von 26 Mio Franken, der über die Zahlungsunion an Frankreich gewährt wurde, fand ebenfalls mehrheitlich Zustimmung. 130. 7. 6. 58.

### Union européenne de paiements

La commission du Conseil national chargée d'examiner les deux messages du Conseil fédéral sur le renouvellement de la participation de la Suisse à l'Union européenne de paiements et sur l'octroi d'un crédit spécial à ladite union en faveur de la France, s'est réunie le 5 juin à Berne, sous la présidence de M. Alberto Verda, Conseiller national. Après avoir entendu un exposé du ministre Hans Schaffner, la commission unanime a décidé de recommander au Conseil national de renouveler la participation de la Suisse à l'Union européenne de paiements pour six mois ou pour douze mois, si la coopération économique européenne évolue favorablement. D'autre part, la majorité de la commission a approuvé le crédit spécial de 26 millions de francs qui a été accordé à la France par l'intermédiaire de l'Union des paiements. 130. 7. 6. 58.

### Unione europea di pagamento

La Commissione del Consiglio nazionale istituita per discutere i due progetti del Consiglio federale concernenti la proroga della partecipazione della Svizzera all'Unione europea di pagamenti, nonché la concessione di un credito speciale alla Francia per il tramite di detta Unione, si riunì il 5 giugno sotto la direzione del suo presidente, on. dott. Alberto Verda, consigliere nazionale. Dopo aver sentito un'esposizione d'orientamento del Signor Ministro Schaffner, la Commissione decise all'unanimità di raccomandare al Consiglio nazionale di prorogare la partecipazione della Svizzera all'Unione in parola per 6 mesi e, in caso di una soddisfacente collaborazione economica europea, per 12 mesi. Il credito speciale di 26 milioni di franchi accordato alla Francia per il tramite dell'Unione anzidetta è pure stato approvato dalla maggioranza dei membri della Commissione. 130. 7. 6. 58.

### Algérie

#### Ouverture de contingents d'importation

Le Journal Officiel de l'Algérie, du 23 mai écoulé, a publié un avis informant les intéressés de l'ouverture à l'Algérie des contingents suivants, au titre du programme général d'importation et pour la période s'étendant du 1<sup>er</sup> avril au 30 septembre 1958:

Désignation des produits	Montants des crédits en millions de francs français
Fromages	440
Lait concentré et en poudre	600

Ces crédits sont utilisables sur les pays participant à l'Union européenne des paiements et sur les zones monétaires associées, ainsi que sur les pays avec lesquels existe un système de transférabilité monétaire (à l'exclusion de la Finlande).

De l'avis ci-dessus, il appert par ailleurs que:

- la répartition des contingents prémentionnés sera effectuée d'après les justifications d'importations de produits laitiers réalisées de la Métropole et de l'étranger et qui ont été adressées à la « Sous-Direction du Commerce conformément aux dispositions d'un avis antérieur »;
- les importateurs seront informés ultérieurement de la part leur revenant sur ces répartitions et des modalités d'utilisation des crédits qui leur auront été attribués. 130. 7. 6. 58.

### Postcheckverkehr. Beitritte - Chèques postaux, adhésions

Aarau: Kaspar-Grob Max, Militärkantine, VI 12211. - Nussbaum F., Malergeschäft, VI 12209. Aeschi (Solothurn): Staatssteuerbezüger der Einwohnergemeinde, Va 1893. Allschwil: Wolf-Schaerer B., Frau, V 24351. Amriswil: Ostschweiz. Handharmonika-Musikverband, IX 2642. Ascona: Oppikofer & Osenda, trasporti internazionali, XI 5871. Auenstein: Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft, VI 12212. Avenches: Roulin Er., abbé, IIa 5667. Bad Ragaz: Jakob Johann, Dr. med., X 5562. Balsthal: Milchgenossenschaft Balsthal-Klus, Va 3906. Basel: von Huben Emma, Fräulein, privat, V 27917. - Int-Auto-Rep. AG, V 3383. - Labag Lastwagen und Baumaschinen AG, V 26018. - Leu AG, Adolf, Gipsplattenfabrik, V 26901. - Lüdlin-Bohrer Hugo, V 23371. - Ruprecht Rud., Kleinfestdruckerei, V 28363. - Schweighauser-Scheller Emma, V 18807. - Seminar für alte Geschichte der Universität Basel, V 28003. - Sportplatzkommission Schorenmatte, V 25202. - Weisser Margrit, Frau, Galerie Klingental, V 26834. - Zuber Elisabeth, Dr., Fräulein, Lehrerin, V 28878. - Zumft zu Rebluten E. E., Zunftausflug 1958, V 24918. Balmes: Société de musique l'Espérance, II 20757. Bern: Blank Ernst, Gartenunterhalt, III 27583. - Brawand Hans, dipl. Damencouffeur, III 27596. - Drittordens-Gemeinde, III 27574. - Fricker Ernst, Zollbeamter, III 27595. - Graf Arthur, kaufmännischer Angestellter, III 27579. - Keiger Maurice, Watekragensverband, III 27577. - Reber Fritz, Kohlen, Holz, Heizöl, III 27586. - Stadtbernsche Vereinigung für Leibesübungen (SVL), III 3650. - Stähli Werner, Dr., Tierarzt, III 24360. - Stucki Werner, pens. Beamter GD/P/PT, III 27593. - Wenger Gérard H., fonct. DG/PT, III 27578. Bernegg: Plattner Hans, kunstgewerblich. Töpferwerkstatt, IX 715. - Tiefkühlanlage-Genossenschaft, IX 7291. Bex: Succ. Emile Descombes par Ed. Pillionnet, IV 695. Bichwil: Gemeinschafts-Tiefkühlanlage Dorfkorporation, IX 6280. Biel/Bienne: Ammon E., Lebensreform u. Beratung, IVa 10002. - 4<sup>e</sup> Rallye 2 CV 1958, comité d'organisation, IVa 9807. - Sek.-Schule Bözingen-Mett, IVa 5611. Binningen: Studer Herm., Vertreter, V 27190. Les Bois: Musique-Fanfare, IVb 4499. Bôle: Jolimag Daniel, laiterie moderne, IV 1969. Borgone: Parocchia S. A. g. l., articoli commercial artigianali, XI 6434. - Rossi Giovanni, impresa costruzioni, XI 2702. Brunnen: Dettling Hans, Zimmerer und Treppbauer, VII 17806. Brüttisellen: Müller Marianne Elisabeth, Lehrerin, VIII 52696. Buch am Irchel: Koch-Meier W., Pfarrhaus, VIIIb 3222. Bulle: Yerly Suzanne, pianiste, IIa 5664. Biron: Velo-Club, VII 17795. La Chaux-de-Fonds: Dépraz-Chêne J. J., IVb 76. - Droz Jean, agent d'assurances, IVb 4524. - Robert Maurice, épicerie fine, IVb 4236. - Télé-Music, Matile & Girardet, IVb 2083. - Villeneuve Eliane, M<sup>me</sup>,

infirmière, masseuse, IVb 2556. Clarens: Gabioud Gaëtane, M<sup>lle</sup>, II 20778. Cossonay-Ville: Schwitzgebel Emile, carrossier, II 20627. Couvet: 74<sup>e</sup> Fête romande de lutte suisse, IV 6419. Cronay: Commune de Cronay, II 20762. Dailens: Eglise nationale vaudoise, paroisse de Dailens, II 20765. Delémont: Commission des finances pour la rénovation du temple de la Paroisse protestante de Delémont, IVa 9999. - Société suisse d'assurance contre les accidents à Winterthur, agence générale de Neuchâtel, agence de Delémont, IVa 1991. Dietikon: Heierle Werner, technische Vertretungen, VIII 27551. Dulliken: Stucki-Moll Hans, Kaminaufsätze Ideal, Vb 4006. Emmenbrücke: Rogger Josef, Lebensmittel und Wäsche, VII 17804. Estavayer-le-Lac: Société immobilière du Bordet et Congélateur, Estavayer, IIa 5657. Etoy: Société de développement, II 20661. Ettingen: Männerchor, V 24461. Faido: Associazione San Gottardo, strada d'Europa, XI 6436. Feldbrunnen: Kantonale Krankenkasse, Sektion St. Niklaus, Va 4746. Feuerthalen: Gretler Paul, jun., VIIIa 4210. Flawil: Kellenberger-Sprecher Gustav, IX 10910. Freienwil: Darlehenskasse, VII 12206. Fribourg: Schnyder Bernard, IIa 5666. - Spicher-Zapf Paul, fondé de pouvoir, IIa 5670. Gassel: Jubiläumsschiessen 1958, III 24641. Genève: 85<sup>e</sup> Assemblée de la Société suisse de l'industrie du gaz et des eaux, I 7379. - Autodif S.A., département mécanique, I 6473. - Bauty J., Chêne-Bougeries, I 14809. - Berthoud Marcel, I 6165. - Dawson Anthony, I 13054. - Engel Félix, articles de photo et ciné, I 14649. - Favre J.-C., ensablant, I 11898. - Fluckiger Robert, représentant Sunlight, I 11496. - Nicole Jean-Claude, avocat, I 15150. - Parti socialiste genevois, section de Carouge, I 15160. - Roh Bernard, I 12299. - Roméas Jeanne-Françoise, M<sup>me</sup>, I 14681. - Schwarz Paul, menuiserie, ébénisterie, I 12434. - Seydoux Albert, I 12874. - Société des maîtres charcutiers du canton de Genève, service des assurances pendant la maladie, I 14150. - Sudan Marcel Astro, I 9427. Giubiasco: Fora Ettore, trasporti, XI 6152. Glend: Pailley Marguerite, M<sup>me</sup>, I 13483. Glattdbrugg: Hohl Werner, Bormechaniker, VIII 50827. Grandval: Wisard Robert, atelier mécanique, décolletage et découpage, IVa 4632. Grono: Associazione per la cura e assistenza a domicilio nel distretto Moesa, XI 6026. Gwatt (Thun): Bläuer & Ramseier, Holzbau, III 23847. Horgen: Paul Ursula, Couture, VIII 10994. - Hochstrasser Ernst, Kaufmann, VIII 48732. Hunzenschwil: Musikgesellschaft, VI 12143. Ins: Gaschen Paul, Baugeschäft, III 27581. Kleine Scheidegg: Wyss Samuel, Kaufmann, III 27587. Küsnacht (Zürich): Walder Hermann, Industrie-Geräte, VIII 33389. Lausanne: Amicale cheministes, classe 1953, section romande, II 20734. - Andree Erhard, automatic-Machine, II 20770. - de Casteras Villemartin, comte, II 20781. - Chavan-Quintal Louis-Robert, II 20768. - Ciné-Club Gymnasien, II 20771. - Flauraud André, technicien, II 20762. - Fonds immobilier romand FIR S.A., compte de régie, II 20761. - Häusermann Willy, II 20780. - Kim'play S.A., II 20769. - Robert Mathilde, M<sup>me</sup>, II 20767. - Savaré Jean, compte privé, II 20772. - Société des pharmaciens lausannois, II 20782. Leysin: Hôtel Richemont, IIb 251. Liestal: Touristenverein Die Naturfreunde, Sektion Liestal, V 25299. Locarno: Domus Lux, A. Boldrini, XI 6437. - Via Mostra artigianato e lavoro a domicilio, XI 6446. - Società di canto Verbania Muralto, XI 6435. - Speciali Ottavio, impresa di pittura, XI 6432. - Zanoli Daniele, macelleria, salumeria al lago, XI 5817. Le Locle: Caisse de retraite de la Manufacture des montres Doxa S.A., IVb 4525. - Comité du 1<sup>er</sup> août, IVb 4526. Luzern: Arbeitsgemeinschaft Pista in Emmenbrücke, VII 17808. - Frei R. & E. Sifrig, Frauen, Cigarren, VII 17810. - Schweiz. Kindergartenartag, VII 17794. Malans (Graubünden): Belz-Lori Leonhard, Beiratschaft, X 6402. Meilen: Webb Maurice G., Ingenieur, VIII 26158. Merenschwand: Käppeli Hans, Baumwärter, VII 12198. Montecarasso: Guidotti Emilio fu Luigi, XI 6443. Montrenx: Nafziger Elise, M<sup>me</sup>, employée, IIb 4204. Môtiers (Neuchâtel): Société fédérale de gymnastique, section de Môtiers (Neuchâtel), IV 2667. Moutier: 24<sup>e</sup> Grand tir du district de Moutier, comité des dons, IVa 5040. Münchenstein: Fitze-Gohl W., V 21928. - Hatze-Wehrli, Karl, V 15278. Muri bei Bern: Locher Gottfried W., Professor, Dr., III 27594. - Neuenschwander Hans, Camionnage und Transporte, III 27580. Neuchâtel: Association suisse des invalides, siège romand, action d'entraide, IV 4260. - von Buren-Kok Max, représentant Sunlight S.A., IV 5867. - Chorale Chantale, IV 4081. - Garage des Parcs S. à r. l., IV 261. - Hôtel des XIII cantons, Fritz Fasnacht, IV 3224. - Journée cantonale de gymnastique féminine et des pniplettes, IV 1001. - Kustermann Berthe, M<sup>me</sup>, IV 6089. - La Neuchâteloise, Compagnie d'assurance sur la vie, service externe, IV 3076. - Poget René, ingénieur EPUL/SIA, IV 2771. - Urben Max, fabrication de pointes saphir et diamant, IV 729. Neuhausen am Rheinfalt: Katholische Töchterkongregation, VIIIa 4207. Nidau: Gasser R., horlogerie, IVa 34. Niederscherli: Zahn & Sohn Werner, Holzbaugeschäft, III 19090. Niederuzwil: Gubler Bernh., Versicherungsagentur, IX 10224. Oberägeri: Meyer Gebr., Eisenhandlung und Installationen, VII 8692. Oberglatt (Zürich): Primarschulungsverwaltung Oberglatt, VIII 41189. Olivone: Impresa diga Luzzone, XI 6439. Olten: Hunziker Walter, Vertreter, Vb 4005. - Soloth. kant. Nationalturnerverband, Vb 4001. Orbe: Combe Roger, serrurier, appareilleur, II 20759. Orselina: Giovanni Virgilio, impresa di pittura, XI 6442. Prilly: Stucky Marcel, II 20777. Puidoux-Gare: Société dragons guides et mitrailleurs et concours hippique, section Lavaux/Puidoux, IIb 3655. Pully: Bourquin Martial, II 20766. - Schlatter Wilfried-Arthur, II 20773. Riehen: Fiskus der evangel. Kirchgemeinde Riehen-Bettingen, V 3202. - Meier Elsa Emilie, Fräulein, V 28880. - Schwärzel Greti, Verlagssekretärin, V 9466. Rothrist: Hiro, O. Hilfer, lufttechnische Anlagen, Vb 3997. Rüschlikon: Schweiz. akademischer Ski-Club, Generalversammlung 1958, VIII 47715. Rütli (Zürich): Crois Beat, Filialeiter, VIII 50139. - Zelt-Klub Zürichsee-Oberland, VIII 48477. Ste-Croix: Jaques Edgar et André, II 20763. - Panorama, section Ciné-Club, II 20764. St. Gallen: Amido Zollikofer & Co. AG, Buchdruckerei, IX 214. - Forum für Junges Theater, IX 8100. - Källi AG, Max, Brennstoffe, IX 13222. - Senn-Bischof M., Frau, IX 8358. - Speck Josef, Möbelhandel, IX 10391. - Stetter Johann, IX 2861. - Straumann Paul, IX 13369. St. Margrethen (St. Gallen): Wetter-Steiner Albert, Berufskleider-Versandgeschäft, IX 5762. Safenwil: Müller-Panteghini Rudolf, VI 12210. Sarnen: Kunststoff AG, Sarnen, VII 17809. Schaffhausen: Guntli Albert, Elektroapparate, VIIIa 4027. - Hausverwaltung Schöllliweg 37, VIIIa 4208. - Klassenzusammenkunft Realschüler 1900/01, VIIIa 610. - Liga für humanes Schlachten, VIIIa 4092. Schaffhausen Sonntagsschulkonferenz, VIIIa 4213. - Waefferl Gottfried, Direktor, VIIIa 992. Schangnau: Wüthrich Christian, Bauunternehmer, II 27366. Schiers: Ochsenr M. E., Frau, Tochterpension, X 5481. Schupfart: Kirchenbasar, VI 8076. Sissach: Müller-Bürgin Walter, V 26059. St. Stephan: Liegenschaftsverwaltung Gandlaunen, III 27582. Solothurn: Società Dante Alighieri Soletta, Va 4159. - Zaugg Ernst, Vertreter Sunlight, Va 3669. Spliez: Evangelische Gesellschaft des Kantons Bern, Bezirk Aeschi-Spliez, III 27576. Stans: 10. Kantonalturnfest Luzern, Ob- und Nidwalden, Finanzkomitee, VII 17793. Stansstad: Tennis-Club, VII 17791. Stein (Appenzel A.-Rh.): Meier Ulrich, Gasthaus Krone, IX 677. Steinhausen: Missionäre vom göttl. Worte Maria Hilf, Steyler Missionäre, VII 2092. Surpierre: Caisse communale, IIa 5662. Tenero: Prodotti alimentari, Brodor, Carlo Burkart, XI 6441. Teufen (Appenzel A.-Rh.): Bänziger Hans, IX 6126. Thun: Stucki Alfred, Dr. med., III 27601. Trübbach: Müller Ad., Gefrier-Anlage, IX 4137. Ufhusen: 350-Jahrschiessen, VII 917. Uzwil: Arbeiter-Turn- und Sportverein, IX 1807. Vésenaz: Oesterlé Robert, horticulteur, I 12913. Weggis: Scriber's Erben A., Konditorei, Bäckerei, VII 17774. Winterthur: Held-Fontana Leo, Verkauf von Haushaltsartikeln, VIIIb 2653. - Lüdi Annemarie, Kindergärtnerin, VIIIb 2411. - Männerchor Frohsinn, Seen, VIIIb 6100. - Roverrotte Kay, 2. Orientierungslauf, VIIIb 3399. - Schweizerisches Hilfswerk für aussereuropäische Gebiete, Ortsgruppe Winterthur, VIIIb 2410. - Wenz Karl, Züri-Wache, VIIIb 4164. - Wick Jakob, Architekt, VIIIb 3612. - Zani Ferd., Liegenschaften, VIIIb 1013. Wittenbach: Eggenberger Ulrich, Kaufmann, X 5570. Würenlos: Milchgenossenschaft, VI 12207. Zetzwill: Haller-Eichenberger E., Transporte, VI 12201. Zollikofen: Hermann Theodor, Ing. agr., III 27575. Zollikon: Menz-Kaufmann Arthur, VIII 51225. Zürich: Alioth Johann L., dipl. Elektro-Ingenieur ETH, VIII 51167. - Berclaz Raymond, kaufmännischer Angestellter, VIII 23314. - Bernhard Erich, dipl. Physiker ETH, VIII 23470. - Bischof Kurt, Kunstharzplatten Igaform, VIII 34930. - Gallmann Emil, Chauffeur, VIII 43973. - Huwyler-Kaiser Ernst, Kaufmann, VIII 48541. - Keller Doris, Fräulein, Pianistin, VIII 23556. - Moos Gustav, Reklamefachmann, VIII 24250. - Pokorny Julius, Prof., Dr., VIII 27271. - Reinalter Romeni, Liftkontrollleur, VIII 51246. - Roth Maurice, avocat, traducteur, VIII 49721. - Süssli Heinrich, Plasticbaumaterialien, VIII 48491. - Zingg Max, Kaufmann, VIII 45731.

Schaan (Liechtenstein): Rheintal-Chemie Etabl., IX 14412. Triesenberg (Liechtenstein): Weg AG, IX 923. Luino (Italia): Schürmann Rudi, dogana svizzera, XI 6433. Paris: La Vie des Bêtes, éditions Lacroix S.A., III 19544.

## Compagnie Genevoise de Sétif

Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
**assemblée générale ordinaire**  
le jeudi 19 juin 1958, à 11 heures, à la Chambre de Commerce de Genève, 3, rue Petitot, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport des contrôleurs des comptes.
- 3° Délibération et votation sur ces deux rapports.
- 4° Nomination d'un administrateur.
- 5° Nomination de deux contrôleurs des comptes.

Le bilan, le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires au bureau de la compagnie, 5, rue Petitot.

Pour assister à l'assemblée générale, les actionnaires doivent présenter une carte d'admission qui leur sera délivrée, contre dépôt de leurs titres, au siège de la compagnie, 5, rue Petitot, jusqu'au 17 juin 1958, à midi.

Le conseil d'administration.

(Les bureaux de la compagnie, 5, rue Petitot, sont ouverts de 9 heures à midi.)

## Société des tramways de Fribourg

### Assemblée générale ordinaire des actionnaires

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire, le samedi 21 juin 1958, à 11 heures, au siège social, avenue de Pérolles 3, à Fribourg, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Approbation des comptes de l'exercice 1957.
- 2° Décharge au conseil d'administration et aux contrôleurs.
- 3° Nomination d'administrateurs.
- 4° Désignation des contrôleurs pour l'exercice 1958.

Les comptes et le rapport des contrôleurs seront à disposition dès le 11 juin à la caisse de la société, qui délivrera les cartes d'admission à l'assemblée sur présentation des actions jusqu'au vendredi 20 juin 1958, à 18 heures.

Fribourg, le 1<sup>er</sup> juin 1958.

Le conseil d'administration.



SIMPLEX

### Albums à pochettes

transparence parfaite, perforations renforcées — indispensables au représentant qui veut faire bonne impression.  
C'est le cas de dire:

Jamais perplexé / toujours Simplex

**Aktiedruck** seit Jahren unsere Spezialität  
Anschmann & Scheller AG.  
Buchdruckerei zur Proschau  
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Wir sind beauftragt, ein

### Bad - Hotel

In bekanntem Thermalort der Schweiz, infolge Krankheit des bisherigen Besitzers, zu verkaufen. Es handelt sich um ein renommiertes Haus (Ganzjahresbetrieb) mit 75 Zimmern, vollständig möbliert und installiert, mit eigener Thermalquelle. Ernsthafte, tüchtige und finanzkräftige Fachleute erhalten auf schriftliche Anfrage hin nähere Auskünfte durch die Treuhänder- und Buchhaltungsstelle des S.H.V., AG., Montreux.



### BÜRO-MÖBEL

sind gut, neuzeitlich und preiswert

Bezugsquellen nachweislich durch:

H. GROB, BÜROMÖBELFABRIK  
MÄNNEDORF Tel. (051) 92 93 14

## CONDOR S.A.

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour samedi le 21 juin 1958, à 9 heures 45, au bureau de la société à Courfaivre, pour délibérer sur l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapports du conseil d'administration et du commissaire-vérificateur sur l'exercice 1957.
- 2° Approbation du rapport du conseil, du bilan et du compte de profits et pertes; décharge au conseil, répartition des dividendes, fixation de la rétribution au conseil.
- 3° Nomination d'un administrateur.
- 4° Désignation de l'organe de contrôle pour l'exercice 1958.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du commissaire-vérificateur sont à la disposition des actionnaires au siège social, dès le 11 juin 1958.

Pour prendre part à l'assemblée, les actionnaires présenteront soit les titres, soit un certificat du dépôt de leurs actions établi à leur nom et délivré par un établissement bancaire de toute notoriété. Les actionnaires, porteurs d'un certificat de dépôt n'étant pas à leur nom, présenteront en outre une procuration signée par le titulaire de ce certificat.

Courfaivre, le 22 mai 1958.

Le conseil d'administration.

### Schenk S.A., Rolle

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le vendredi 20 juin 1958, à 11 heures, au siège social, à Rolle.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du contrôleur et le rapport de gestion seront déposés au siège social où les actionnaires pourront en prendre connaissance dès le 9 juin 1958.

Les actionnaires désirant prendre part à l'assemblée générale peuvent retirer — auprès du siège social de la société — la carte d'admission au plus tard trois jours avant l'assemblée.

Rolle, le 7 juin 1958.

Le conseil d'administration.

## Società Anonima Legnami S.A.L.

già Mumenthaler & C.

### Carpenteria di Treviso, Lugano

Avviso di convocazione

Gli azionisti della Società Anonima Legnami sono convocati in

### assemblea generale ordinaria

per le ore 16.00 di giovedì 19 giugno 1958, alla sede della società, in viale Stefano Franscini 11, a Lugano, per discutere e deliberare sulle seguenti:

Trattande:

- 1° Relazione del consiglio di amministrazione, presentazione del bilancio, del conto profitti e perdite per l'esercizio 1957 e delle proposte del consiglio di amministrazione circa il conto profitti e perdite
- 2° Rapporto del revisore dei conti.
- 3° Approvazione dei conti per la gestione 1957, scarico al consiglio di amministrazione e deliberazioni relative al conto profitti e perdite.
- 4° Nomine statutarie.
- 5° Eventuali.

Per prendere parte all'assemblea occorre comprovare la propria qualità di azionista, depositando le azioni possedute alla cassa sociale prima dell'assemblea.

Il bilancio, il conto profitti e perdite ed il rapporto del revisore sono a disposizione del sigg. azionisti, presso gli uffici della società in via Treviso 97, a partire da oggi.

Lugano, 4 giugno 1958.

Consiglio d'amministrazione,

il consigliere delegato:

Luigi Beatti.

## Ed. Züblin & Cie. AG., Zürich-Basel

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 21. Juni 1958, 11 Uhr, im Konferenzsaal des Viktorhauses, 3. Stock, Bahnhofplatz 9, Zürich 1.

Traktanden:

1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes 1957 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
3. Entlastungserklärung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
4. Wahlen.
5. Statutenänderung.
6. Verschiedenes.

Jahresrechnung, Geschäftsbericht, Bericht der Kontrollstelle sowie der Text der beantragten Statutenänderung liegen vom 9. Juni 1958 an bei den Sitzen der Gesellschaft, Okenstrasse 4, Zürich, und Aeschbenplatz 2, Basel, und beim Schweizerischen Bankverein Basel zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können bei einem der Geschäftssitze Zürich oder Basel bis zum 19. Juni 1958 gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz (Bankausweis oder ähnliche Bescheinigung) bezogen werden.

Der Verwaltungsrat.

## Strassenbahn St. Gallen-Speicher-Trogen

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Donnerstag, den 19. Juni 1958, um 16.45 Uhr, in der «Krone», Trogen zur Erledigung folgender Geschäfte:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 27. Juni 1957.
2. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Rechnung pro 1957 sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
3. Beschlussfassung über die vorgelegte Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Wahlen.
5. Wünsche und Anregungen.

Der Geschäftsbericht und die Rechnung pro 1957 liegen vom 9. Juni 1958 an zur Einsicht der Aktionäre auf dem Bureau der Gesellschaft in Speicher auf, wo auch die Stimmkarten für die Generalversammlung bis zum 17. Juni gegen Vorweisung der Aktien bezogen werden können. Diese berechtigen am Tage der Generalversammlung zur freien Fahrt.

Trogen/Speicher, den 23. Mai 1958.

Für den Verwaltungsrat,  
der Präsident: H. W. Schefer.

## Swiss Jewel Co. AG., Locarno

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, 19. Juni 1958, 14.30 Uhr, im Hotel Schweizerhof in Bern.

Tagesordnung:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 28. Juni 1957.
2. Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung sowie des Berichtes der Kontrollstelle. Decharge-Erteilung an die verantwortlichen Organe.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Erneuerungswahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Die Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1957 sowie der Bericht der Kontrollstelle sind vom 10. Juni 1958 an beim Sitze der Gesellschaft in Locarno zur Einsichtnahme der Aktionäre aufgelegt.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung können bis und mit dem 18. Juni 1958 beim Bureau der Gesellschaft in Locarno gegen Hinterlage der Aktien oder der Depotscheine bezogen werden.

Locarno, 7. Juni 1958.

Der Verwaltungsrat.

## Compagnie du chemin de fer funiculaire Vevey-Chardonne-Mont Pèlerin, à Vevey

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires est convoquée pour le vendredi 20 juin 1958, à 16 heures, au Restaurant-Tea Room du Mont Pèlerin, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs des comptes seront à la disposition des actionnaires du 9 au 19 juin 1958, au siège social de la compagnie, gare de Vevey-Plan, où seront délivrées les cartes d'admission à l'assemblée sur indication des numéros des titres. Ces cartes donnent droit au libre parcours sur la ligne, le jour de l'assemblée générale.

Le conseil d'administration.

## Ostschweiz. Blindenfürsorgeverein St. Gallen

### Einladung zur 57. ordentlichen Hauptversammlung

Samstag, den 28. Juni 1958, 14.15 Uhr, im Blinden-Altersheim, St. Gallen-O.

#### Traktanden:

1. Protokoll, Abnahme der Berichte, der Rechnungen und des Revisorenberichtes.
2. Anträge gemäss Artikel 7 der Statuten, Mitteilungen und Umfrage.

Der Vorstand,

## Compagnie du chemin de fer Bière-Apples-Morges

### Assemblée générale des actionnaires

mercredi 25 juin 1958, à 15 heures 15, au Casino de Morges

#### Ordre du jour statutaire.

Messieurs les actionnaires peuvent prendre connaissance des comptes au bureau de la direction, à Apples.

Les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées sur présentation des actions, jusqu'au 21 juin 1958, à 18 heures, par la Banque Cantonale Vaudoise, à Morges; MM. Luc Jotterand, administrateur, à Bière, et P. Convers, administrateur, à Ballens, à la gare de l'Isle et par le bureau de la compagnie, à Apples.

Le conseil d'administration.

## Chemin de fer Viège-Zermatt

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le samedi 21 juin 1958, à 15 heures, au buffet de la Gare, à Zermatt.

#### Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes et du bilan au 31 décembre 1957. Rapport des contrôleurs.
- 2° Approbation des comptes. Décharge au conseil d'administration.
- 3° Décision sur la répartition du bénéfice.
- 4° Nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires dès le 9 juin 1958, au bureau de la direction, à Brigue.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 19 juin 1958, sur l'indication des numéros des titres, à l'Union de Banques Suisses, à Lausanne et Zurich; à la Société de Banque Suisse, à Bâle; chez MM. Darier & Cie, banquiers, à Genève.

Les actionnaires qui désirent assister à l'assemblée peuvent, en retirant leur carte, demander, contre paiement d'une finance de Fr. 3.— en faveur des caisses du personnel, un bon de transport Brigue-Zermatt et retour.

Le conseil d'administration.

## Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le vendredi 13 juin 1958, à 15 heures 15, à l'Hôtel des Trois Couronnes, à Vevey. L'établissement de la feuille de présence commencera à 15 heures.

#### Ordre du jour:

- 1° Rapports du conseil d'administration et des contrôleurs.
- 2° Discussion et votation sur les conclusions de ces deux rapports.
- 3° Nominations statutaires.
- 4° Propositions individuelles.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège social, dès le 3 juin 1958.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées sur indication des numéros des actions jusqu'au 11 juin 1958, au siège social à Vevey, à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, et à ses agences, à l'Union de Banques Suisses, à Lausanne et à Vevey, à la Société de Banque Suisse, à Lausanne, au Crédit Suisse, à Lausanne, à la Banque Du Pasquier, Montmolin et Cie, à Neuchâtel.

Vevey, le 20 mai 1958.

Le conseil d'administration.

## Société nouvelle des Bergues S.A., Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour samedi 28 juin 1958, à 17 heures, à l'Hôtel des Bergues (1<sup>er</sup> étage).

#### Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1957.
- 2° Rapport des contrôleurs des comptes.
- 3° Approbation des comptes de l'exercice 1957 et décharge au conseil d'administration et aux contrôleurs.
- 4° Nominations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes seront à la disposition des actionnaires à la Société de Banque Suisse, rue de la Confédération 2, à Genève, dès le 17 juin 1958.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées par le même établissement jusqu'au 26 juin 1958 contre dépôt des actions ou remise d'un certificat de banque.

Genève, le 6 juin 1958.

Le conseil d'administration.

## Platal Holding S.A., Genève

### Paiement du dividende de l'exercice 1957

Le dividende de l'exercice 1957 est payable dès le 5 juin 1958 à raison de Fr. 20.— brut (Fr. 14.— net) contre remise du coupon N° 8 pour les actions, et de Fr. 150.— brut (Fr. 105.— net) contre remise du coupon N° 5 des bons de jouissance auprès des domiciles suivants:

Siège social: 9, rue d'Italie, Genève  
Société de Banque Suisse, Lausanne  
Crédit Suisse, Lausanne  
Union Vaudoise du Crédit, Lausanne  
Banque Populaire Suisse, Zurich  
Neue Guycrzeller-Bank A.G., Zurich

Genève, le 3 juin 1958.

## Berg- und Sportbahn Adelboden AG., Adelboden

Einladung der Aktionäre zu der

### ordentlichen Generalversammlung

für das Geschäftsjahr 1957 auf Samstag, den 21. Juni 1958, 20.15 Uhr, im Hotel Bären in Adelboden, mit folgenden Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 22. Juni 1957.
2. Vorlage und Genehmigung des Jahresberichtes 1957.
3. Vorlage und Genehmigung der Jahresrechnung 1957.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Vorlage und Genehmigung der Baurechnung Skitlif Tschentenal:
  - a) Wahl des gesamten Verwaltungsrates für eine dreijährige Amtsdauer;
  - b) Wahl der Kontrollstelle pro 1958.
6. Unvorhergesehenes.

Am Sitze der Gesellschaft liegen ab 11. Juni 1958 zur Einsicht der Aktionäre auf: Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz sowie der Bericht der Kontrollstelle.

Ausweiskarten zur Teilnahme an der Generalversammlung können von heute an bis 20. Juni 1958 bei der Gesellschaft oder unmittelbar vor der Versammlung bezogen werden. Hierzu ist die Vorweisung oder Einsendung der Aktientitel, der Zertifikate oder eines andern Ausweises über den Aktienbesitz (z. B. Depotscheinlegung einer Bank) unerlässlich.

Adelboden, den 26. Mai 1958.

Der Verwaltungsrat.

## Elektroanlagen AG., in Basel

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

am Dienstag, den 24. Juni 1958, 11 Uhr, am Sitze der Gesellschaft in Basel, St. Jakobstr. 19.

Tagesordnung: 1. Abnahme des Geschäftsberichtes und Genehmigung der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für 1957; Bericht der Kontrollstelle; 2. Entlastung des Verwaltungsrates; 3. Ersatzwahlen in den Verwaltungsrat.

Die gesetzlich vorgeschriebenen Unterlagen liegen vom 14. Juni 1958 an am Sitze der Gesellschaft auf. Aktionäre, welche an dieser Versammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktientitel bis spätestens am 20. Juni 1958 bei einer der folgenden Anmeldestellen, welche die Zutrittskarten ausgeben, zu hinterlegen:

Schweizerischer Bankverein in Basel und seine sämtlichen Sitze, Zweigniederlassungen und Agenturen; Schweizerische Kreditanstalt in Zürich und ihre sämtlichen Zweigniederlassungen; Aktiengesellschaft Leu & Co. in Zürich.

Basel, den 28. Mai 1958.

Der Verwaltungsrat.

## Waldhaus Valpera AG.

### Einladung zur 63. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

am Montag, den 23. Juni 1958, um 11.30 Uhr, im Hotel Waldhaus in Valpera.

#### Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Bilanz pro 1957.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über Genehmigung der Jahresrechnung und Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Wahl des Verwaltungsrates pro 1958/1961.
5. Wahl der Rechnungsrevisoren für das Geschäftsjahr 1958.
6. Umfrage.

Die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht und der Bericht der Kontrollstelle können vom 13. Juni 1958 an während der üblichen Geschäftsstunden im Verwaltungsbüreau der Gesellschaft in Valpera von den Aktionären eingesehen werden.

Valpera, den 3. Juni 1958.

Der Verwaltungsrat.

## Chemin de fer Nyon-St-Cergue-Morez

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires est convoquée le samedi 21 juin 1958, à 14 heures 30, à la salle du Conseil Communal, Château, Nyon.

#### Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission pour l'assemblée sont délivrées par le bureau de l'exploitation à Nyon.

Le conseil d'administration.

## Société immobilière «Le Châtelet» S.A., Lausanne

Les porteurs de titres de l'emprunt par obligations hypothécaires du 4 juin 1947 sont informés que les obligations suivantes sont sorties au tirage et sont remboursables comme suit:

N° 136 le 4. 7. 1958	N° 195 le 4. 11. 1958	N° 146 le 4. 3. 1959
N° 106 le 4. 8. 1958	N° 111 le 4. 12. 1958	N° 19 le 4. 4. 1959
N° 6 le 4. 9. 1958	N° 138 le 4. 1. 1959	N° 66 le 4. 5. 1959
N° 152 le 4. 10. 1958	N° 189 le 4. 2. 1959	N° 28 le 4. 6. 1959

Les titres et les coupons échus sont payables chez la Fiduciaire Ch. Jung-Leu, expert-comptable A.S.E., Bel-Air Métropole 1, Lausanne.

## ALPINA

Versicherungs-Aktiengesellschaft  
ZÜRICH

In der heute abgehaltenen Generalversammlung wurde die Dividende für das Rechnungsjahr 1957 auf brutto Fr. 45.— per Aktie festgesetzt.

Der Coupon Nr. 40 der Aktien 1 bis 10 000 wird demnach ab heute an unserer Kasse mit Fr. 45.— brutto, abzüglich 5% eidgenössische Compoststeuer und 25% eidgenössische Verrechnungssteuer, mit netto Fr. 31.50 per Aktie bezahlt. Die Einlösung erfolgt auch speserfrei bei sämtlichen Sitzen des Schweizerischen Bankvereins.

Zürich, den 6. Juni 1958.

ALPINA

Versicherungs-Aktiengesellschaft  
Die Direktion.

## Société anonyme des Chocolats de Montreux Séchaud et fils

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 19 juin 1958, à 17 heures, au siège social.

#### Ordre du jour: 1° Opérations statutaires.

2° Elections au conseil d'administration.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs, ainsi que les propositions concernant l'emploi du bénéfice net seront à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social, dès le 9 juin 1958. Les cartes d'admission à l'assemblée sont à retirer au siège social.

Montreux, le 4 juin 1958.

Le conseil d'administration.

**Wichtig für Uhrenfabriken**  
Die gute Schweizer Uhr



Durch Inserate in der jüdischen Rundschau MACCABI erhalten Sie neue Kunden. Verlangen Sie Probezeitung und Offerte. Jüdische Rundschau MACCABI, Postfach, Basel 25. Versand nach allen Weltteilen.

Für  
**Inventaraufnahmen mit Bewertung**  
in  
**gastgewerblichen Betrieben**

bei Kauf, Verkauf, Miete, Todesfall, Erbteilung usw. wenden Sie sich an unsere  
**Schätzungsabteilung**

Zahlreiche Referenzen von Amtsstellen, Notariaten usw. stehen zur Verfügung.

Treuhandstelle des Schweiz. Wirtvereins,  
Gotthardstrasse 61 Zürich Tel. (051) 25 17 71



**Hätte ich nur eine Odhner...**

Um nur ein Beispiel zu nennen: zum Nachrechnen von Fakturen ist die neue Odhner geradezu ideal. Addieren und subtrahieren ist selbstverständlich - aber die Odhner multipliziert dazu noch vollautomatisch, schreibend oder nichtschreibend nach einem abgekürzten Verfahren und spart 45% Zeit. Es gibt auch billigere Maschinen, aber schliesslich zählen die Leistungen. Darum ist die neue Odhner so vorteilhaft. Verlangen Sie die Maschine einige Tage zur Probe, vergleichen Sie - urteilen Sie selbst.



Prospekte und Liste der Wiederverkäufer durch die Generalvertretung:  
Rechenmaschinen-Vertriebs AG.  
Murbacherstrasse 3 Luzern Telefon 041/223 14

**Usines Tornos, Fabrique de machines Moutier S.A.**

**Assemblée générale ordinaire des actionnaires**

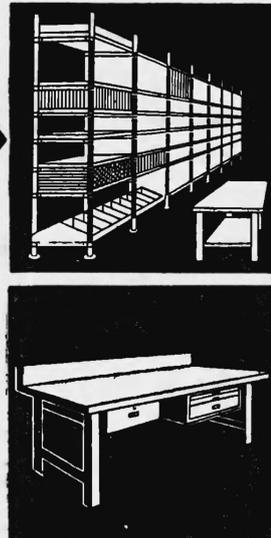
Jeudi 19 juin 1958, à 15.00 h., au siège social à Moutier.

Ordre du jour: 1° Opérations statutaires. 2° Imprévu.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du contrôleur sont à la disposition des actionnaires dès ce jour, au siège social.

Moutier, le 5 juin 1958.

Le conseil d'administration.



**Magazin-, Archiv- und Palett-Gestelle**

verstellbar, für jeden Bedarf und für jede Nutzlast.

Verlangen Sie Prospekt 6.

**Ernst Scheer AG, Herisau**  
seit 1865 Tel. (071) 5 19 92



**Bar-geld**

Selt 40 Jahren erteilen wir Darlehen ohne komplizierte Formalitäten. Velle Diskretion.

**BANK PROKREDIT FRIBOURG**

**Bar-Kredite**

auf Vertrauensbasis, ohne Lohnzessionen, ohne Wechsel und Bürgen, absolut diskret, seit Jahrzehnten.

**AKO BANK**

Zürich, Bahnhofstrasse 69  
Tel. (051) 27 10 33  
Verlangen Sie ein Antragsformular

**Christliche Wissenschaffter** und andere **Wahrheit-sucher** finden gelistete Förderung im Schweiz. Landesverband freier Christl. Wissenschaffter. Verbandsblatt. 8 Probehefte kostenlos.

Geschäftsstelle: Vordergasse 47 Schaffhausen.

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltlich Zusendung von Probenummern der **eVolkswirtschafts**

**Société de Navigation sur les Lacs de Neuchâtel et Morat S.A.**

Messieurs les actionnaires sont convoqués pour le mercredi 18 juin 1958, à 15 h. 30, à l'Hôtel de Ville de Neuchâtel, salle du Conseil général en assemblée générale de Messieurs les actionnaires porteurs des 16 000 actions de priorité antérieures de Fr. 1.— (N° 1213 à 17 212).

**Ordre du jour:**

- 1° Constatations statutaires et légales.
- 2° Rapport du conseil d'administration sur l'émission d'un nouveau capital-actions privilégié de Fr. 200 000.— et sur la modification consécutive des statuts.
- 3° Décisions relatives à ces objets.
- 4° Divers.

en assemblée générale de Messieurs les actionnaires porteurs des 625 actions privilégiées nouvelles de Fr. 100.— (N° 17213 à 17837).

**Ordre du jour comme ci-dessus.**

en assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la société.

**Ordre du jour:**

- 1° Constatations statutaires et légales.
- 2° Rapport du conseil d'administration sur l'augmentation du capital-actions par l'émission de 200 actions privilégiées nouvelles B de Fr. 1000.—
- 3° Constatation de la souscription et de la libération du nouveau capital-actions privilégié de Fr. 200 000.—
- 4° Modification des statuts.
- 5° Divers.

Le texte des nouveaux statuts proposés à l'assemblée générale est à disposition de Messieurs les actionnaires au siège social.

Puis immédiatement à la suite en

**assemblée générale ordinaire**

avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs des comptes sur l'exercice 1957.
- 2° Délibérations sur le rapport de gestion et les comptes annuels.
- 3° Votations sur les propositions du conseil d'administration.
- 4° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs de comptes seront à la disposition des actionnaires à partir du 8 juin 1958, au siège social à Neuchâtel et auprès des Banques cantonales de Fribourg, Neuchâtel et Vaud et de leurs succursales.

Pour être admis aux assemblées générales, les propriétaires d'actions doivent déposer leurs titres: soit cinq jours au moins avant les dites assemblées au siège social ou dans l'une des banques désignées ci-dessus, soit une heure avant l'ouverture des assemblées, sur le bureau du président.

En échange de ce dépôt, les actionnaires reçoivent une carte nominative et incessible.

Les actionnaires habitant la rive sud du Lac de Neuchâtel et les rives du Lac de Morat auront à leur disposition les courses suivantes:

41	Spéciale	Courses 3	110 10 prol.		
11.05 dép.	Morat arr.	21.20	11.25 dép.	Estavayer arr.	20.05
11.20 »	Môtier »	21.05	11.55 »	Chevroux »	19.35
11.25 »	Praz »	21.00	12.20 »	Portaban »	19.10
11.40 »	Sugiez »	20.45	12.45 »	Cudrefin »	18.50
12.15 »	La Saugie »	20.10	13.15 arr.	Neuchâtel dép.	18.20
12.55 arr.	Neuchâtel dép.	19.30			

A relever que l'horaire de la course spéciale de retour pour La Saugie-Morat a dû être retardé en raison des exigences du trafic.

Neuchâtel, le 31 mai 1958.

Au nom du conseil d'administration, le président: Robert Gerber.

**INTERAVIA S.A., GENÈVE**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le samedi 21 juin 1958, à 11.00 h., au siège social, Corratier 6, Genève.

**Ordre du jour:**

- 1° Rapport du conseil d'administration sur sa gestion pendant l'exercice 1957.
- 2° a) Présentation des comptes de l'exercice 1957; b) Rapport du vérificateur.
- 3° Votation sur les conclusions de ces rapports et décharge aux administrateurs.
- 4° Nominations statutaires.
- 5° Divers.

Messieurs les actionnaires voudront bien, pour pouvoir assister à l'assemblée, soit déposer leurs titres au siège social, soit fournir une déclaration bancaire justifiant l'immobilisation des titres pour l'assemblée.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du solde de profits et pertes, ainsi que le rapport du contrôleur, seront à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social, dès le 11 juin 1958.

Genève, le 4 juin 1958.

Le président du conseil d'administration: M. Devaud.